


ENERGY[®]

C O N N O I S S E U R



Owner's Manual

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS!

1. READ these instructions.
2. KEEP these instructions.
3. HEED all warnings.
4. FOLLOW all instructions.
5. DO NOT use this apparatus near water.
6. CLEAN ONLY with dry cloth.
7. DO NOT block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. ONLY USE attachments/accessories specified by the manufacturer.
10. USE only with a cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over. 
11. DO NOT expose this apparatus to dripping or splashing and ensure that no objects filled with liquids, such as vases, are placed on the apparatus.



The exclamation point, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the product.



The lightning flash with arrowhead symbol within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electrical shock to persons.

WARNING: To reduce the risk of fire or electrical shock, do not expose this apparatus to rain or moisture.

WARNING: No naked flame sources – such as candles – should be placed on the product.



EU COMPLIANCE INFORMATION:

Eligible to bear the CE mark, Conforms to European Union EMC Directive 2004/108/EC; European Union Restriction of Hazardous Substances Recast (RoHS2) Directive 2011/65/EC; European Union WEEE Directive 2002/96/EC.

You may obtain a free copy of the Declaration of Conformity by contacting your dealer, distributor, or Klipsch Group, Inc.'s worldwide headquarters. Contact information can be found here:

<http://www.energy-speakers.com/support/>.

WEEE NOTICE

Note: This mark applies only to countries within the European Union (EU) and Norway.



This appliance is labeled in accordance with European Directive 2002/96/EC concerning waste electrical and electronic equipment (WEEE). This label indicates that this product should not be disposed of with household waste. It should be deposited at an appropriate facility to enable recovery and recycling.

Energy and the Energy logo are registered trademarks of Audio Products International Corp., registered in the U.S. and other countries. Audio Products International Corp., a wholly owned subsidiary of Voxx International Corporation.

We are proud to welcome you as an owner of the ENERGY® Connoisseur Series. ENERGY Speakers are the result of extensive research into accurate sonic reproduction and represent the leading edge in speaker design and performance. The finest components and cabinet materials, combined with sophisticated manufacturing and quality control procedures, ensure many years of exceptional performance and listening pleasure.

Please take time to read all of the instructions contained in this manual to make certain your system is properly installed and set up for optimal sound reproduction. Be sure to unpack your system carefully. Retain the carton and all packing material for future use.

UNPACKING

Using a knife carefully cut the tape to open the package. Fold the carton flaps back and slide the speaker and packaging from the box. When removing the CF-30, CF-50 or CF-70 floorstanding speaker, stand the box upright, cut the tape and slide the speaker from the box. Remove all inner packaging and parts.

CONTENTS:

4 - Self adhesive rubber bumpers (CB-5, CB-10, CB-20, CC-5, CC-10 only)

MAGNETIC SHIELDING

While all Connoisseur series speakers are magnetically shielded, stray magnetic fields can still exist. Placing your Connoisseur speakers on top or beside your CRT based television should not cause any interference. In the case where there is some minor discoloration, simply move the speaker forward or backwards or away from the television a few inches, this generally resolves the issue. Note: LCD, DLP and Plasma displays do not suffer from magnetic interference.

CONNECTING YOUR SPEAKERS (Diagram 1)

All of the models in the Connoisseur Series have the same high quality gold plated binding post connectors. You should utilize high quality speaker cables, up to 12 gauge (AWG). The Connoisseur Series will accept a variety of connector types including spade lugs, banana jacks, or pin type connectors. The best connector in our opinion is the "Spade lug" as it provides more contact area with the terminal and allows the binding post to be tightened for a secure connection. Audiophiles and novices alike have preferences as to which connector type they favor, speak with your Authorized ENERGY retailer as to which is the best for your audio video system. Rest assured, plain speaker wire is more than acceptable, you can always upgrade your wires and/or connectors later on.

In the case where you wish to use banana type plugs, simply remove the plastic red and black inserts. The plastic insert is a mandatory security measure, as dictated by many local and federal government associations.

To connect your speaker system: Start at one speaker, and connect one channel at a time, starting with the front speakers. Always ensure that the entire A/V system is powered OFF before performing any connections. The positive and negative (red and black) sides of the speaker terminals MUST match the positive and negative (red and black) terminals of the receiver or amplifier. If they do not match, abnormal sound and a lack of bass response will result. After connecting the front speakers, connect the rest of the speakers to their appropriate channels of the receiver or amplifier. The three connection methods and their explanations include:

TRADITIONAL CONNECTION METHOD (Diagram 2)

- 1) Using your choice of speaker wire and termination method, connect the speaker cable (minding the positive and negative polarities), to the lower set of connectors. Ensure the terminals are tight. The gold "shorting straps" that connect the lower and upper connections must remain in place (CF-30, CF-50, CF-70).
- 2) Repeat the procedure for the second speaker.

BI-WIRE METHOD (CF-30, CF-50, CF-70) (Diagram 3)

This method involves using multiple cables and connectors, to access both sets of terminals on the Connoisseur loudspeakers simultaneously. For more details on the benefits of biwiring, please discuss this with your authorized ENERGY retailer.

NOTE: Before starting, remove the gold "shorting straps", which connect the top and bottom set of input terminals. To remove the straps, loosen all of the connectors and pull the straps away from the binding posts. Make sure you put them in a safe place for future use.

- 1) Using your choice of speaker wire and termination method, connect one speaker cable from the amplifier (minding the positive and negative polarities) to the top set of connectors. Ensure the terminals are tight.
- 2) Next, connect the second cable, from the same channel of your amplifier to the lower set of terminals.
- 3) Repeat the procedure for the second speaker.

BI-AMPLIFICATION METHOD (CF-30, CF-50, CF-70) (Diagram 3)

This connection system involves the use of two separate two channel amplifiers to power one set of speakers. The idea is to have one stereo amplifier connected to one speaker, and another identical amplifier powering the second speaker. This is often referred to as "Vertical" Bi-amplification. It is the only method ENERGY® recommends.

NOTE: Before starting, remove the gold "shorting straps", which connect the top and bottom set of input terminals. To remove the straps, loosen all of the connectors and pull the straps away from the binding posts. Make sure you put them in a safe place for future use.

- 1) Using your choice of speaker wire and termination method, connect one speaker cable from the amplifier (minding the positive and negative polarities) to the top set of connectors. Ensure the terminals are tight.
- 2) Next, connect the second cable, from the amplifier's other channel to the bottom set of terminals, again ensuring a tight connection.
- 3) Repeat Steps 1 and 2 for the second speaker using the second amplifier.

POSITIONING AND INSTALLING YOUR SPEAKERS

LEFT AND RIGHT MAIN SPEAKERS

(CB-5, CB-10, CB-20, CF-30, CF-50, CF-70)

The main speakers are usually placed in the front of the room, on either side of the TV or video projector. They should be placed a minimum of 6 feet apart, and if the furniture placement allows, keep them at least 12 inches from all walls. To calculate the best placement, measure the distance between the speakers themselves and the listening position. Your distance from the speakers should be roughly 1.5 times the distance the speakers are apart from each other. For example: If the distance between each speaker and the listening position is 9 feet, then the speakers should be 6 feet apart from one another. This will provide excellent stereo separation and imaging for music playback. This is just a starting point, the room's acoustics and furniture placement will vary the placement of the speaker. Use your best judgment and experiment with speaker placement. Slight adjustments can provide significant improvements in performance.

WALL MOUNT OPTIONS (CB-5, CB-10, CB-20, CC-5)

(Diagram 4)

These models can be wall mounted using the keyhole or threaded insert on the back. The threaded insert is an imperial 1/4-20 (CB-5, CB-10) or 3/8-16 (CB-20, CC-5) thread and should be compatible with various aftermarket mounting systems.

TABLE/STAND MOUNTING (CB-5, CB-10, CB-20, CC-5, CC-10)

(Diagram 5)

When the speaker will be installed on a bookshelf or on a stand, please attach the 4 rubber bumpers to the bottom of the speaker, as this will protect both the mounting surface and the speaker from damage. Simply peel the bumper off its sheet and stick it in place on the bottom of the speaker, one bumper per corner. The rubber bumpers also help decouple the speaker from the bookshelf or stand.

CR-10 (Diagram 6)

The rear speakers can vary greatly in position depending on the room layout, and the furniture placement. The ideal position is either on the side walls, or rear walls.

Side Wall: This position utilizes the ceiling or rear walls of the room to reflect sound and create the "surround" effect.

Rear Wall: This is generally used when the side wall position is not available to you, due to furniture placement or room dimensions. It is also used in a 6.1 or 7.1 surround configuration.

Both mounting positions have their advantages and disadvantages, the position offering the best coverage of the entire room should be chosen. The goal of the surround speakers during movie reproduction is to create an "atmosphere" around you. The rear channel speakers are ideally placed an equal distance from you as compared to the front speakers. But this is not always possible in a home environment. The CR-10 will emit sound from both sides of the speaker, and is best placed where it can use the ceiling and walls to reflect the sound around the listeners. The best mounting position for a 5.1 system is the Side Wall position, as it makes use of the rooms' ceiling, rear walls, and side walls. It will create a lifelike surround effect and make the room sound larger than it is. In this position, try to mount the speaker

so that it is beside you or slightly behind you. The height should be above ear level, at approximately 2/3 of the height of the wall. 6 feet off of the ground is typically a good starting point, and the speaker should be 2 feet above your head when seated. These general guidelines should aid in positioning choices.

You can also achieve excellent results in the rear position. Try not to place the speakers directly into a corner. Leave 2 or more feet between the edge of the cabinet and the side wall, so the sound can reflect into the room environment. The rear position is usually chosen when your room will not accommodate the side wall position due to unequal walls, a doorway, or a large opening, etc. Whether you use 2, 3 or 4 surround speakers, it is recommended that all surround speakers are at the same height.

MOUNTING YOUR CR-10 SPEAKERS (Diagram 7)

NOTE: The CR-10 features a very simple wall mounting system. Careful attention must be made to mount it securely as the speaker is heavy and damage to the product and/or injury could result from improper mounting. Please follow the directions carefully!

- 1) Select the mounting position best suited for your room.
- 2) Place the speaker vertically against the wall in the desired mounting location and push firmly on the speaker cabinet to mark the wall. (Diagram 7a) This is where you need to insert the appropriate mounting hardware to securely fasten the speaker. Hardware is not included with the speaker, as building materials vary greatly in different countries, but the recommended screw head size is a #8. Screw length is to be determined by the wall material.
- 3) If you are mounting directly to drywall, please ensure that you use the appropriate anchors, as screws into drywall itself will not provide a secure mount. Insert the anchors AND screws until tight. Try to locate into wall studs wherever possible. (Diagram 7b)
- 4) Hold the speaker vertically and insert the screw head into the large hole. (Diagram 7c) Let the speaker slide down into place. (Diagram 7d)

BI-POLE/DI-POLE SWITCH – CR-10

The Bi-pole/Di-pole Switch allows you to change the type of sound field the speaker will produce. Note: Regardless of the switches' position, the two tweeters will continue functioning.

- 1) In the "Bi-pole" position the two tweeters are engaged and are operating in phase with each other. The resulting sound field is expansive, and with correct placement, the sound will reflect off of room boundaries to create a large sounding surround field.
- 2) In the "Di-pole" position the tweeters are active, but are wired out of phase from each other. The resulting sound field is even more expansive, and can create an even larger effect than the bi-pole mode.

BI-POLE/DI-POLE SWITCH (CR-10)	
Speaker distance from listening position	Switch Position
< 3 ft. (0.91 m)	Bi-Pole
> 3 ft. (0.91 m)	Di-Pole

Note: Always experiment with the controls, and adjust them to your liking. The chart will give you a good starting point, but each room is different, and depending on the CR-10's location, furniture placement and materials in the room, adjustments may be necessary.

FINE TUNING

Your listening room is the final component of your audio system and will be the difference between mediocre sound and high quality sound. Reflections, which are a part of every recording and music playback, will have a major effect on your system's performance. If your room is too "live", meaning there are many bare surfaces like glass windows, hard floors and thin furnishings, you might find the sound overly bright. If your room is "dead", meaning there is thick pile carpeting, heavy furniture and a lot of wall coverings, you might find the sound lacks dynamic energy. To remedy these issues, small changes to your room should be considered as they generally lead to large improvements in sound quality. Most listening rooms must balance aesthetics and sound, but patience and small adjustments in positioning and settings can pay huge acoustic dividends.


The lower bass frequencies are typically the most influenced by your listening room. If you find the bass in your room to be uneven or exaggerated in certain frequencies, experimenting with placement of the front speakers or their orientation towards the listening position can alleviate some of these issues. The proximity of the speakers to room boundaries, like walls, will also affect the bass frequencies. If you find your system lacks bass, first check your connections to make sure your system is in phase, then experiment with placement. The further from the wall, the less overall bass output your system will have, but the bass will generally be better defined. If you position your speakers too close to a room boundary, the bass will typically be exaggerated and ill-defined. Adjusting your speakers to your room will generate the best results.

If you are experiencing issues with imaging, first ensure your speakers are in phase with each other. If this is the case and imaging is still an issue, moving the speakers closer together or toeing them in slightly (angling them towards the listening position) can aid in this respect. When installing a surround sound system, all the above holds true. Calibration of your speaker distances, adjusting delays and balancing your levels with an SPL meter are necessary to extract the most out of your system.

CARE OF FINISH

The Connoisseur Series cabinets should be gently cleaned with only a damp cloth and warm water from time to time, in order to remove any dust or fingerprints. Do not use an abrasive cleaner, or any type of ammonia based cleaners, or window type cleaners. To remove the dust from the grille cloth, use the brush attachment on your vacuum cleaner or a slightly dampened sponge or dust free cloth. Do not touch the speaker cones directly or enter them in contact with water or cleaning materials, as this can cause irreparable damage.

FRENCH - CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

1. LIRE ces instructions.
2. CONSERVER ces instructions.
3. RESPECTER tous les avertissements.
4. SUIVRE toutes les instructions.
5. NE PAS utiliser cet appareil à proximité de l'eau.
6. NETTOYER UNIQUEMENT avec un chiffon sec.
7. NE PAS OBSTRUER les orifices de ventilation. Installer conformément aux instructions du constructeur.
8. Ne pas installer à proximité de sources de chaleur telles que les radiateurs, les grilles de chauffage, les cuisinières et les autres appareils (notamment les amplificateurs) dégageant de la chaleur. 
9. UTILISER UNIQUEMENT les accessoires préconisés par le constructeur.
10. UTILISER exclusivement avec un chariot, un support, un trépied, une console ou un bâti recommandé par le fabricant ou vendu avec l'appareil. Lorsqu'un chariot est utilisé, faire preuve de prudence pour déplacer l'ensemble chariot/appareil afin d'éviter un renversement pouvant causer des blessures.
11. NE PAS exposer cet appareil à des éclaboussures ou des égouttements et veiller à ce qu'aucun récipient rempli de liquide, tel qu'un vase, ne soit posé dessus.



Le point d'exclamation contenu dans un triangle équilatéral avertit l'utilisateur de la présence, dans la documentation qui accompagne l'appareil, de consignes d'utilisation et de maintenance importantes.



L'éclair fléché dans un triangle équilatéral avertit l'utilisateur de la présence d'une « tension dangereuse » non isolée à l'intérieur de l'appareil et d'une valeur suffisante pour constituer un risque de choc électrique.

AVERTISSEMENT : Pour réduire les risques d'incendie et d'électrocution, ne pas exposer cet appareil à la pluie ni à l'humidité.

AVERTISSEMENT : Ne pas poser sur ce produit de sources de flammes nues telles que des bougies.



INFORMATIONS DE CONFORMITÉ À LA RÉGLEMENTATION DE L'UNION EUROPÉENNE

Autorisé à porter la marque CE. Conforme à la directive CEM 2004/108/EC de l'Union européenne, à la directive concernant la restriction de l'utilisation de substances dangereuses (RoHS) 2011/65/CE de l'Union européenne, à la directive DEEE (Déchets d'équipements électriques et électroniques) 2002/96/CE de l'Union européenne.

Vous pouvez obtenir un exemplaire gratuit de la Déclaration de Conformité en contactant votre détaillant, votre distributeur ou le siège social mondial du Klipsch Group dont les coordonnées figurent sur le site: <http://www.energy-speakers.com/support/>.

AVIS WEEE

Remarque : Cette marque n'est applicable qu'aux pays de l'Union Européenne (EU) et à la Norvège.

Cet appareil est étiqueté conformément à la directive européenne 2002/96/CE relative à la gestion des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Cette étiquette indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Il faut le déposer dans une décharge adéquate permettant la récupération et le recyclage.



Energy et le logo Energy sont des marques déposées d'Audio Products International Corp., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays. Audio Products International Corp. est une filiale en propriété exclusive de Voxx International Corporation.

Nous sommes fiers de vous accueillir en tant que nouveau propriétaire d'un système d'enceintes ENERGY de la série Connoisseur. Les enceintes ENERGY sont le produit d'une recherche extensive destinée à la reproduction précise des ondes sonores. Elles représentent l'avant-garde de la performance et du concept : des composantes et matériaux de la plus haute qualité sont combinés à des processus de fabrication et un contrôle de la qualité évolués afin d'assurer des années de performance et d'écoute exceptionnelles.

Veillez prendre le temps de lire toutes les instructions contenues dans ce manuel afin que votre système soit installé et ajusté pour produire un son de qualité optimale. Faites attention en retirant le système de son emballage, et conservez ce dernier pour usage futur.

DÉBALLAGE DU SYSTÈME

Ouvrez la boîte en coupant doucement le ruban adhésif. Pliez les rabats de carton et glissez l'enceinte et son emballage protecteur hors de la boîte. Lorsque vous déballez une enceinte verticale CF-30, CF-50 or CF-70, placez sa boîte debout, coupez le ruban adhésif et retirez l'enceinte en la glissant. Enlevez tout emballage protecteur et retirez les autres composantes.

CONTENU :

4 butoirs en caoutchouc autoadhésifs
(CB-5, CB-10, CB-20, CC-5, CC-10 uniquement)

BLINDAGE MAGNÉTIQUE

Bien que toutes les enceintes Connoisseur soient blindées, un champ de dispersion peut tout de même exister. Le positionnement de vos enceintes Connoisseur sur ou près de votre téléviseur CRT ne devrait pas causer d'interférence. Pour éliminer une légère décoloration du son, déplacez l'enceinte de quelques centimètres vers l'avant, vers l'arrière, ou plus loin du téléviseur. NOTA : les téléviseurs ACL, DLP et au plasma ne causent

RACCORDEMENT DES ENCEINTES (Schéma 1)

Tous les modèles de la série Connoisseur comportent des bornes de connexion de haute qualité plaquées or. Le raccordement de tous les canaux offre donc les mêmes options. Vous devriez utiliser du câblage pour enceintes de haute qualité, d'un calibre allant jusqu'à 12 (AWG). Les enceintes Connoisseur acceptent une variété de connecteurs, tels que : connecteurs de type banane cosses à fourche ou fiches. Nous estimons que la cosse à fourche est le meilleur connecteur, car sa surface de contact avec la borne est supérieure et permet à la borne d'être serrée pour stabiliser la connexion. Les audiophiles et débutants ont tous leur type de connecteur préféré : communiquez avec votre détaillant ENERGYMD pour savoir lequel est le plus approprié à votre système audiovisuel. Rassurez-vous, du câble ordinaire est un choix bien acceptable : vous pourrez toujours changer de câble ou de connecteurs plus tard.

Dans l'éventualité où vous souhaiteriez utiliser des fiches de type bananes, retirez simplement les bornes rouges et noires en plastique. La borne en plastique constitue une mesure de sécurité obligatoire conforme à de nombreuses agences gouvernementales locales et fédérales.

Le raccordement devrait s'effectuer une enceinte à la fois. Commencez par les enceintes frontales, et raccordez un canal à la fois. Assurez-vous que le système entier soit HORS TENSION avant d'effectuer les connexions. Les bornes positives et négatives (rouges et noires) des enceintes

DOIVENT concorder avec les bornes positives et négatives (rouges et noires) du récepteur ou de l'amplificateur. La non-concordance des bornes résultera en l'anormalité du son et des graves amorphes. Après le raccordement des enceintes frontales, procédez au raccordement des autres enceintes à leurs canaux respectifs sur le récepteur ou l'amplificateur. Voici les trois méthodes de raccordement :

MÉTHODE TRADITIONNELLE (Schéma 2)

- 1) En utilisant le câble pour enceintes et les connecteurs de votre choix, raccordez le câble aux bornes inférieures en faisant attention de respecter les polarités. Vérifiez la solidité des bornes. Les cordons de court-circuit or qui relient les bornes supérieures et inférieures doivent demeurer en place (CF-30, CF-50, CF-70).
- 2) Répétez la procédure pour la deuxième enceinte.

MÉTHODE À DEUX CÂBLES (CF-30, CF-50, CF-70) (Schéma 3)

Cette méthode implique l'utilisation de plusieurs câbles et connecteurs pour rejoindre simultanément les deux groupes de bornes sur l'enceinte Connoisseur. Communiquez avec votre détaillant autorisé ENERGYMD pour connaître plus de détails sur les avantages de cette méthode.

NOTA : Avant de procéder au raccordement, enlevez les cordons de court-circuit or qui relient les bornes inférieures aux bornes supérieures : relâchez tous les connecteurs et tirez sur les cordons. Conservez-les pour usage futur.

- 1) En utilisant le câble pour enceintes et les connecteurs de votre choix, raccordez un câble provenant de l'amplificateur aux bornes supérieures en faisant attention de respecter les polarités. Vérifiez la solidité du raccordement.
- 2) Raccordez le second câble provenant du même canal de l'amplificateur vers le groupe de bornes inférieures.
- 3) Répétez la procédure pour la deuxième enceinte.

MÉTHODE DE BI-AMPLIFICATION (CF-30, CF-50, CF-70) (Schéma 3)

Ce système (appelé aussi « Bi-amplification verticale ») implique l'usage de deux amplificateurs séparés comportant chacun deux canaux pour alimenter un groupe d'enceintes. Il s'agit de raccorder un amplificateur stéréophonique à une enceinte, et d'utiliser un amplificateur identique pour alimenter la deuxième enceinte. Cette méthode est la seule recommandée par ENERGY.

NOTA : Avant de procéder au raccordement, enlevez les cordons de court-circuit or qui relient les bornes inférieures aux bornes supérieures : relâchez tous les connecteurs et tirez sur les cordons. Conservez-les pour usage futur.

- 1) En utilisant le câble pour enceintes et les connecteurs de votre choix, raccordez un câble provenant de l'amplificateur aux bornes supérieures en faisant attention de respecter les polarités. Vérifiez la solidité du raccordement.
- 2) Raccordez le second câble provenant de l'autre canal de l'amplificateur vers le groupe de bornes inférieures, en vérifiant la solidité du raccordement.
- 3) Répétez la procédure pour la deuxième enceinte en utilisant le second amplificateur.

EMPLACEMENT ET INSTALLATION DE VOS ENCEINTES

ENCEINTES PRINCIPALES DE DROITE ET DE GAUCHE

(CB-5, CB-10, CB-20, CF-30, CF-50, CF-70)

Les enceintes principales sont habituellement placées à l'avant de la pièce, de chaque côté du téléviseur ou du projecteur vidéo. Elles devraient être séparées d'un minimum de 1,8 m, et, si les meubles le permettent, placez-les à 30 cm ou plus des murs. Pour calculer le meilleur emplacement, mesurez la distance entre les enceintes et le point d'écoute. Cette distance devrait correspondre à 1,5 fois la distance séparant les enceintes. Par exemple : si la distance séparant les enceintes de la position d'écoute est de 2,7 m, les enceintes devraient être séparées de 1,8 m afin d'obtenir une séparation stéréophonique et une image adéquates. Cette mesure n'est qu'un point de départ puisque l'acoustique de la pièce et l'emplacement des meubles peuvent faire varier la position des enceintes. Utilisez votre bon jugement et votre expérience : de petits changements peuvent produire de grandes améliorations de performance.

SOLUTIONS DE MONTAGE MURAL (CB-5, CB-10, CB-20, CC-5) (SCHÉMA 4)

Ces modèles peuvent être montés sur un mur à l'aide des trous et des douilles filetées situés à l'arrière. La douille filetée est exprimée en mesure impériale 1/4-20 (CB-5, CB-10) ou 3/8-16 (CB-20, CC-5) et devrait être compatible avec plusieurs systèmes de montage de rechange.

MONTAGE SUR TABLE OU SUR SUPPORT (CB-5, CB-10, CB-20, CC-5, CC-10) (Schéma 5)

Lorsque l'enceinte est installée sur une étagère ou un support, veuillez fixer les 4 butoirs en caoutchouc au bas de celle-ci, car ils permettront de protéger à la fois la surface de montage et l'enceinte de tout dommage. Retirez simplement le butoir de la fiche et placez-le au bas de l'enceinte, en installant un butoir à chaque coin. Les butoirs en caoutchouc permettent également de dissocier l'enceinte de l'étagère ou du support.

CR-10 (Schéma 6)

La position des enceintes arrière peut varier énormément selon la disposition des meubles et la forme de la pièce, mais elles devraient idéalement être placées sur les murs latéraux ou arrière.

Mur latéral : cette configuration s'appuie sur le plafond ou les murs arrière de la pièce pour renvoyer le son et créer l'effet d'ambiophonie.

Mur arrière : L'enceinte est habituellement placée sur un mur arrière quand les murs latéraux ne sont pas disponibles en raison de la disposition des meubles ou des dimensions de la pièce. La position arrière est aussi utilisée dans les configurations à 6,1 ou 7,1 canaux.

Les deux positions de montage ont leurs avantages et inconvénients. Pendant l'écoute d'un film, le rôle des enceintes arrière est de créer une « atmosphère » autour de vous. Privilégiez donc la position qui offre la plus grande couverture de la pièce. La position idéale des enceintes arrière les place à une distance égale de vous, comparativement aux enceintes frontales, malgré que ce ne soit pas toujours possible dans une maison. Le CR-10 émettra des sons à partir des deux côtés de l'enceinte, et il est plus judicieux de l'installer à un endroit où il peut mettre à profit le plafond et les murs pour renvoyer le son vers les personnes qui écoutent. Le mur

latéral constitue la meilleure position de montage pour un système 5.1, car il utilise le plafond, les murs arrière et les murs latéraux de la pièce. L'enceinte devrait être placée plus haut que l'oreille, environ aux 2/3 de la hauteur du mur. Une bonne position de départ est à environ 1,8 m du sol. L'enceinte devrait être 60 cm plus haut que vous en position assise. Ces directives générales devraient vous aider à déterminer la bonne position.

Vous pouvez aussi obtenir d'excellents résultats en utilisant l'emplacement arrière. Essayez de ne pas placer l'enceinte directement dans un coin, et laissez 60 cm ou plus d'espace entre le bord du cabinet et le mur latéral pour que le son soit adéquatement reflété. L'emplacement arrière est habituellement préférable lorsque la pièce ne se prête pas à l'utilisation des murs latéraux en raison d'une différence de grandeur, de la présence d'une porte ou d'une grande ouverture, etc. Que vous utilisiez 2, 3 ou 4 enceintes ambiophoniques, il est recommandé qu'elles aient toute la même hauteur.

FIXER VOS ENCEINTES CR-10 (Schéma 7)

NOTA : L'enceinte CR-10 comporte un système de fixation au mur très simple. Vous devrez porter une attention particulière à la solidité du montage puisque l'enceinte est lourde et peut causer des blessures ou être endommagée à la suite d'un montage incorrect. Veuillez suivre les instructions attentivement!

- 1) Choisissez la position de montage adaptée à votre pièce.
- 2) Positionnez l'enceinte verticalement par rapport au mur à l'endroit où vous souhaitez la monter, et appuyez fermement sur le meuble de l'enceinte pour faire une marque dans le mur. (Schéma 7a) Vous devez maintenant insérer les ferrures de fixation appropriées pour attacher l'enceinte solidement. Les ferrures ne sont pas comprises avec l'enceinte étant donné que ces pièces varient considérablement d'un pays à l'autre, mais nous recommandons une tête de vis n° 8. La longueur de la vis dépend du matériau du mur.
- 3) Si vous effectuez le montage directement sur une cloison sèche, veuillez vous assurer que vous utilisez des dispositifs d'ancrage adaptés, puisque les vis installées dans une cloison sèche ne fourniront pas un appui suffisant. Insérez les dispositifs de fixation ET les vis et serrez-les. Essayez de les installer dans les montants de cloison si cela est possible. (Schéma 7b)
- 4) Maintenez l'enceinte en position verticale et insérez la tête de vis dans le gros trou. (Schéma 7c) Faites glisser l'enceinte pour qu'elle se mette en place. (Schéma 7d)

INTERRUPTEUR BI-PÔLES ET DI-PÔLES - CR-10

L'interrupteur bi-pôles et di-pôles vous permet de personnaliser le type de champ acoustique que l'enceinte produit. Remarque : quelle que soit la position de l'interrupteur, les deux haut-parleurs d'aigus continueront de fonctionner.

- 1) En position « bi-pôles », les deux haut-parleurs d'aigus sont activés et fonctionnent en même temps. Par conséquent, le champ acoustique est étendu, et grâce à une bonne configuration, le son est renvoyé d'un bout à l'autre de la pièce de façon à créer un important champ ambiophonique.
- 2) En position « di-pôles », les haut-parleurs d'aigus sont activés, mais ne fonctionnent pas en même temps. Par conséquent, le champ acoustique est encore plus étendu, et cela peut créer un effet encore plus important qu'en mode « bi-pôles ».

enceintes ou de les orienter légèrement plus vers le point d'écoute. Toutes les recommandations ci-dessus sont à prendre en considération lors de l'installation d'un système ambiophonique. Calibrer les distances relatives aux enceintes, équilibrer les niveaux à l'aide d'un appareil de mesure SPL et ajuster les délais sont toutes des opérations nécessaires pour obtenir une performance maximale.

ENTRETIEN

Les caissons de la série Connoisseur devraient être nettoyés de temps à autre à l'aide d'un chiffon humide et d'eau tiède, afin d'enlever toute trace de doigts et de poussière. N'utilisez pas de nettoyant abrasif, à base d'ammoniaque, ou de nettoyant pour fenêtres. Pour enlever la poussière de la grille, utilisez la brosse de votre aspirateur, une éponge légèrement humide ou un linge exempt de poussière. Ne touchez jamais directement aux cônes : ils ne devraient jamais entrer en contact avec de l'eau ou un produit nettoyant quelconque, car cela pourrait causer des dommages irréparables.

INTERRUPTEUR BI-PÔLES ET DI-PÔLES (CR-10)

Distance de l'enceinte par rapport à la position d'écoute	Position de l'interrupteur
< 3 pi. (0,91 m)	Bi-pôle
> 3 pi. (0,91 m)	Di-pôle

Remarque : testez toujours les commandes et réglez-les à votre gré. Ce tableau constitue un bon point de départ, mais chaque pièce étant différente, et selon l'emplacement du CR-10, des meubles et de l'équipement dans la pièce, des réglages peuvent se révéler nécessaires.


RÉGLAGES PRÉCIS

Votre salle d'écoute est la composante définitive de votre système audio. Elle fait toute la différence entre un son médiocre et un son de qualité. La réflexion, partie intégrante de tout enregistrement et de toute séance d'écoute, aura un impact majeur sur la performance de votre système. Si votre pièce comporte trop de surfaces nues telles que fenêtres en verre, planchers durs ou tissus minces, le son vous paraîtra peut-être trop vivant. À l'opposé, si votre pièce comporte du tapis épais, des meubles lourds ou rembourrés et beaucoup d'articles sur les murs, le son vous paraîtra peut-être amorphe. Pour régler ce genre de problème, de légers réaménagements de la pièce sont à prendre en considération, car ils pourraient améliorer de beaucoup la qualité du son. La plupart des salles d'écoute doivent équilibrer l'esthétique et le son : un peu de patience et de petits changements de position et de réglages peuvent offrir un rendement acoustique réellement supérieur.

Les fréquences graves sont habituellement celles qui dépendent le plus de la pièce. Changer l'emplacement des enceintes frontales ou leur orientation vers le point d'écoute permettra d'éliminer les problèmes d'inégalité ou d'exagération des graves à certaines fréquences. La proximité des enceintes aux parois de la salle pourrait aussi altérer les fréquences graves. Si vous trouvez que votre système produit des graves qui manquent de puissance, vérifiez tout d'abord les connexions pour vous assurer que le système est en phase. Modifiez ensuite l'emplacement des enceintes. Plus l'enceinte s'éloignera des parois, moins les graves seront puissantes, mais plus elles seront définies. Si l'enceinte est trop près d'une paroi, les graves seront exagérées et mal définies. Ajustez la position des enceintes à votre salle pour obtenir les meilleurs résultats.

Si votre salle d'écoute crée des problèmes d'image, assurez-vous premièrement que vos enceintes sont en phase : si elles le sont, et qu'il y a toujours problème, il suffit peut-être de rapprocher les

SPANISH - INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

1. LEA estas instrucciones.
2. GUARDE estas instrucciones.
3. RESPETE todas las advertencias.
4. SIGA todas las instrucciones.
5. NO use este aparato cerca del agua.
6. LÍMPIELO SOLAMENTE con un paño seco.
7. NO bloquee las aberturas de ventilación. Instale el aparato de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
8. NO lo instale cerca de fuentes de calor tales como radiadores, rejillas de calefacción, cocinas u otros aparatos (incluso amplificadores) que generan calor.
9. USE SÓLO los accesorios especificados por el fabricante.
10. PONGA el aparato solamente en el carrito, pedestal, trípode, soporte o mesa especificado por el fabricante o vendido con el aparato. Sea precavido cuando mueva el aparato en un carrito para evitar las lesiones que pueda producir un volcamiento. 
11. NO exponga este aparato a goteras o salpicaduras de agua y asegúrese de que no se le coloquen encima objetos llenos de líquido, tales como floreros.



El signo de admiración dentro de un triángulo equilátero tiene por objeto avisar al usuario que hay información importante sobre operación y mantenimiento (servicio) en los folletos que acompañan al producto.



El símbolo compuesto por un rayo con punta de flecha dentro de un triángulo equilátero tiene por objeto advertirle al usuario que dentro del aparato hay "voltajes peligrosos" no aislados cuya magnitud puede ser suficiente para constituir un riesgo de descarga eléctrica para las personas.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia o a la humedad.

ADVERTENCIA: No se deben colocar fuentes de llama expuesta, tales como velas, encima de este producto.



INFORMACIÓN DE CONFORMIDAD EN LA UNIÓN EUROPEA (EUROPEAN UNION, EU)

Tiene derecho a llevar la marca CE; satisface la directiva de EMC 2004/108/EC de la Unión Europea; la directiva de Restricción de Sustancias Peligrosas (Restriction of Hazardous Substances Recast, RoHS2) 2011/65/EC de la Unión Europea; la directiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE) (Waste Electrical and Electronic Equipment, WEEE) 2002/96/EC de la Unión Europea.

Se puede obtener una copia gratis de la Declaración de conformidad comunicándose con el minorista, el distribuidor o las oficinas centrales mundiales de Klipsch Group, Inc. La información de contacto se encuentra en <http://www.energy-speakers.com/support/>.

AVISO DE LA DEEE

Nota: Esta marca se aplica sólo a países de la Unión Europea (European Union, EU) y Noruega.

Este dispositivo ha sido etiquetado de acuerdo con la directiva europea 2002/96/EC sobre Desechos de Equipo Eléctrico y Electrónico (DEEE) (Waste Electrical and Electronic Equipment, WEEE). Esta etiqueta indica que este producto no se debe desechar con desperdicios domésticos. Se debe dejar en un establecimiento apropiado para su recuperación y reciclaje.



Energy y el logotipo de Energy son marcas comerciales registradas de Audio Products International Corp. registradas en Estados Unidos y otros países. Audio Products International Corp. es una filial de entera propiedad de Voxx International Corporation.

Tenemos el orgullo de darle la bienvenida como propietario de un sistema de altavoces ENERGY® de la serie Connoisseur. Los altavoces ENERGY son el resultado de una amplia investigación en reproducción sonora de precisión y constituyen lo más avanzado en altavoces por su diseño y rendimiento. El empleo de los mejores componentes y materiales para la caja, así como un sofisticado proceso de fabricación y control de calidad, garantizan muchos años de funcionamiento excepcional y de placer al escuchar los altavoces.

Le rogamos leer atentamente las instrucciones de este manual para asegurarse de que su equipo esté debidamente instalado y de que el sonido es reproducido correctamente. Asegúrese de desempacar su sistema con cuidado. Conserve la caja y todo el material de embalaje para su posible utilización futura.

DESEMPAQUE

Corte la cinta cuidadosamente con un cuchillo para abrir el embalaje. Doble hacia atrás las solapas de cartón y deslice el altavoz y el empaque de la caja. Cuando quite el altavoz vertical para el piso CF-30, CF-50 or CF-70, ponga la caja vertical, corte la cinta y deslice el altavoz de la caja. Quite cualquier empaque interior y piezas.

CONTENIDO:

4 topos de goma autoadhesivos
(únicamente CB-5, CB-10, CB-20, CC-5 y CC-10)

BLINDAJE MAGNÉTICO

Mientras todos los altavoces de la serie Connoisseur son blindados magnéticamente, aún existen campos magnéticos de dispersión. Colocar sus altavoces Connoisseur en la parte superior o al lado de su televisor de tubo de rayos catódicos no debería causar ninguna interferencia. En el caso en que se experimente alguna decoloración menor, simplemente desplace el altavoz algunas pulgadas hacia adelante o hacia atrás o lejos del televisor, esto resuelve generalmente el problema. Nota: Las pantallas LCD, DLP y Plasma no experimentan interferencia magnética.

CONEXIÓN DE LOS ALTAVOCES (Diagrama 1)

Todos los modelos de la serie de rConnoisseur tienen los mismos conectores de bornes dorados de alta calidad, de esa manera la conexión a cada canal permite las mismas opciones. Usted debe utilizar alambres para altavoces de alta calidad de calibre 12 inclusive (AWG). La serie de altavoces Connoisseur aceptarán una variedad de tipos de conectores incluyendo terminales de horquilla, clavijas banana o conectores de espiga. En nuestra opinión el mejor conector es el terminal de horquilla ya que permite un mayor contacto con el borne y es posible apretarlo a fondo para afianzar la conexión. Tanto los audiófilos como quienes recién comienzan tienen preferencias respecto de los conectores, y por ello es conveniente preguntar a un distribuidor autorizado de sistemas ENERGY qué método es más adecuado para su equipo. Usted puede estar seguro de que un alambre para altavoces ordinario es más que aceptable, más tarde podrá de todos modos perfeccionar tanto el sistema de conector como los cables.

Si desea usar clavijas tipo banana, simplemente quíteles las piezas insertas plásticas de color rojo y negro. Estas piezas se deben colocar obligatoriamente para su seguridad, según lo establecen diversas autoridades locales y federales.

Para conectar su sistema de altavoces: Comience por un altavoz, y conecte un canal a la vez, empezando por los altavoces frontales. Antes de hacer las conexiones asegúrese de que el sistema audiovisual completo está desenchufado. Los polos positivos y negativos (rojo y negro) de los terminales de los altavoces DEBEN coincidir con los terminales positivos y negativos (rojo y negro) del receptor o amplificador. Si no coinciden, se producirá un sonido anormal o habrá pérdida de las bajas frecuencias. Después de la conexión de los altavoces frontales, conecte los otros altavoces en sus canales apropiados del receptor o amplificador. Los tres métodos de conexión y sus explicaciones incluyen:

MÉTODO TRADICIONAL DE CONEXIÓN (Diagrama 2)

- 1) Usando su selección del método de alambrado y terminación del altavoz, conecte un cable de altavoz (teniendo en cuenta las polaridades positiva y negativa), en la parte inferior de los conectores. Asegúrese que los terminales estén bien ajustados. Las correas doradas que conectan con las conexiones inferior y superior deben permanecer en su lugar (CF-30, CF-50, CF-70).
- 2) Repita el procedimiento con el segundo altavoz.

MÉTODO DE BICABLEADO (CF-30, CF-50, CF-70) (Diagrama 3)

Este método requiere el uso de múltiples cables y conectores, para acceder simultáneamente a ambos conjuntos de terminales en los altavoces Connoisseur. Para obtener más detalles sobre los beneficios del bicableado, hable con el distribuidor autorizado de ENERGY.

NOTA: Antes de comenzar, quite las correas doradas que conectan el conjunto de la parte superior y la parte inferior de los terminales de entrada. Para suprimir la correa, suelte todos los conectores y quite las correas de los puestos con ribetes. Asegúrese de haberlos puestos en un lugar seguro para uso futuro.

- 1) Usando su selección del método de alambrado y terminación del altavoz, conecte un cable de altavoz desde el amplificador (teniendo en cuenta las polaridades positiva y negativa) en la parte superior de los conectores. Asegúrese que los terminales estén bien ajustados.
- 2) Después conecte el segundo alambre, del mismo canal del amplificador al conjunto inferior de terminales.
- 3) Repita el procedimiento con el segundo altavoz.

MÉTODO DE BIAMPLIFICACIÓN (CF-30, CF-50, CF-70) (Diagrama 3)

Este sistema de conexión requiere el uso de dos amplificadores y dos canales separados para alimentar un conjunto de altavoces. La idea es tener un amplificador estereofónico conectado a un altavoz y otro amplificado idéntico alimentado del segundo altavoz. A menudo nos referimos a esto como biamplificación vertical. Es el único método recomendado por ENERGY®.

NOTA: Antes de comenzar, quite las correas doradas que conectan el conjunto de la parte superior y la parte inferior de los terminales de entrada. Para suprimir la correa, suelte todos los conectores y quite las correas de los puestos con ribetes. Asegúrese de haberlos puestos en un lugar seguro para uso futuro.

- 1) Usando su selección del método de alambrado y terminación del altavoz, conecte un cable de altavoz desde el amplificador (teniendo en cuenta las polaridades positiva y negativa) en la parte superior de los conectores. Asegúrese de que los terminales estén bien ajustados.
- 2) Después conecte el segundo alambre, del otro canal del amplificador al conjunto inferior de terminales, asegurando nuevamente una conexión ajustada.
- 3) Repita los pasos 1 y 2 con el segundo altavoz usando el segundo amplificador.

POSICIÓN E INSTALACIÓN DE LOS ALTAVOCES

ALTAVOCES PRINCIPALES, IZQUIERDOS Y DERECHOS (CB-5, CB-10, CB-20, CF-30, CF-50, CF-70)

Los altavoces principales se colocan normalmente en el frente de la habitación, a ambos lados del televisor o del proyector de video. Deben colocarse a una distancia mínima de 6 pies, y si el mobiliario lo permite, manténgalos a por lo menos 12 pulgadas de todas las paredes. Para calcular la mejor colocación, mida la distancia entre los altavoces y la posición de escucha. Su distancia de los altavoces debe ser aproximadamente 1.5 veces la distancia que separa los altavoces. Por ejemplo: Si la distancia entre cada altavoz y la posición de escucha es 9 pies, entonces los altavoces deben estar separados 6 pies entre ellos. Esto ofrecerá una excelente separación del estéreo y una formación de imagen para la repetición de la música. Éste es solamente el punto de inicio, la acústica del cuarto y la colocación del mobiliario variarán la colocación de los altavoces. Use su mejor juicio y experimente con la colocación del altavoz. Pequeños ajustes pueden significar importantes mejoras de rendimiento.

OPCIONES DE INSTALACIÓN EN LA PARED (CB-5, CB-10, CB-20, CC-5) (Diagrama 4)

Estos modelos se pueden montar sobre la pared empleando el agujero antideslizante o la pieza inserta roscada en la parte posterior. La pieza inserta roscada tiene rosca de medida imperial 1/4-20 (CB-5, CB-10) o 3/8-16 (CB-20, CC-5) y debe ser compatible con los sistemas de montaje de otros fabricantes.

INSTALACIÓN SOBRE MESA/BASE (CB-5, CB-10, CB-20, CC-5, CC-10) (Diagrama 5)

Para instalar el altavoz en un librero o en una base, sírvase colocarle los 4 topes de goma a la parte inferior del altavoz para evitar que éste y la superficie de montaje sufran daños. Sencillamente desprenda el tope de su lámina protectora y péguelo en su sitio en la parte inferior del altavoz, colocando un tope en cada esquina. Los topes también ayudan a levantar el altavoz de la superficie del librero o de la base.

CR-10 (Diagrama 6)

Los altavoces traseros pueden variar mucho de posición dependiendo de la forma del cuarto y de la colocación del mobiliario. La posición ideal es tanto en las paredes laterales como traseras.

Pared lateral: Esta posición aprovecha el techo o las paredes posteriores de la habitación para reflejar el sonido y crear el efecto “envolvente”.

Pared trasera: Generalmente se usa cuando la posición de la pared lateral no está disponible, debido a la colocación del mobiliario o a las dimensiones de la habitación. También se usa en una configuración de efecto 6.1 ó 7.1.

Ambas posiciones de montaje tienen sus ventajas y desventajas, se debe elegir la posición que ofrece la mejor cobertura de todo el cuarto. El objetivo del altavoz con efecto ambiental durante la reproducción de una película es crear un “ambiente” alrededor de usted. Los altavoces de canal trasero se colocan idealmente a una distancia igual de usted si se compara con los altavoces frontales. Pero esto no es siempre posible en un ambiente de la casa. El CR-10 emite sonidos por ambos lados del altavoz y la instalación ideal es en lugares donde pueda usar el techo y las paredes para reflejar el sonido alrededor de los que lo escuchan. La mejor posición de montaje para un sistema 5.1 es en la posición de pared lateral, ya que aprovecha el techo y las paredes posteriores y laterales de la habitación. Creará un efecto ambiental natural y hará el sonido de la habitación más grande de lo que es. En esa posición, trate de montar los altavoces de manera que queden al lado suyo o ligeramente detrás de usted. La altura debe estar por encima del nivel del oído, a aproximadamente 2/3 de la altura de la pared. Un buen punto de inicio es típicamente 6 pies por encima del piso, y los altavoces deben estar 2 pies por encima de la cabeza cuando se está sentado. Estas pautas generales pueden ayudar en opciones de posición.

Usted puede también obtener resultados excelentes en la posición trasera. Trate de colocar los altavoces directamente en un rincón. Deje 2 o más pies entre el borde de la caja y la pared lateral, de manera que el sonido pueda reflejarse en el entorno del cuarto. La posición trasera se elige normalmente cuando el cuarto no acomodará la posición de la pared lateral debido a paredes desiguales, una puerta de acceso, o una abertura muy grande, etc. Sea que monte 2, 3 ó 4 altavoces surround, se recomienda que todos queden a la misma altura.

INSTALACIÓN DE LOS ALTAVOCES CR-10 (Diagrama 7)

NOTA: El sistema de montaje mural del CR-10 es muy simple. Se debe tener cuidado para instalarlo firmemente ya que el altavoz es pesado y si no está instalado correctamente puede dañarse o causar heridas a las personas. Por favor, siga estas instrucciones con todo cuidado. Véase el diagrama 13.

- 1) Escoja la ubicación más adecuada para instalar el aparato en su cuarto.
- 2) Coloque el altavoz verticalmente contra la pared en el sitio donde se va a montar, y presione firmemente su mueble contra la pared para marcarla. (Diagrama 7a) Allí es donde deberá instalar el herraje de montaje adecuado para fijar bien el altavoz. Con estos altavoces no se suministran herrajes, ya que los materiales de construcción pueden variar mucho de país en país, pero se recomienda usar un tornillo con cabeza No. 8. La longitud del tornillo dependerá del material de la pared.
- 3) Si los está instalando directamente sobre tableros de pirca, asegúrese de usar los anclajes correctos, ya que usar tornillos únicamente no garantizará un montaje seguro. Inserte los anclajes Y los tornillos, y apriételes bien. De ser posible, trate de instalarlos sobre los montantes. (Diagrama 7b)
- 4) Sostenga el altavoz en posición vertical e inserte la cabeza del tornillo en el orificio más grande. (Diagrama 7c) Deje que el altavoz se deslice hacia abajo hasta que calce en su sitio. (Diagrama 7d)

INTERRUPTOR BIPOLAR/DIPOLAR - CR-10

El interruptor bipolar/dipolar le permite ajustar el tipo de campo sonoro que producirá el altavoz. Nota: No obstante la posición del interruptor, los dos altavoces de sonidos agudos ("tweeters") seguirán funcionando.

- 1) En la posición bipolar, los dos altavoces de agudos están activados y funcionarán en fase. El campo sonoro producido es expansivo y, si se colocan de manera correcta, el sonido se refleja en los confines de la habitación para crear un campo envolvente.
- 2) En la posición dipolar, los dos altavoces de agudos están activados, pero ahora funcionan fuera de fase. El campo sonoro es todavía más expansivo y puede crear un efecto mucho mayor que el modo bipolar.

INTERRUPTOR BIPOLAR/DIPOLAR (CR-10)	
Distancia entre los altavoces y la posición de escucha	Posición del interruptor
< 3 ft. (0.91 m)	Bipolar
> 3 ft. (0.91 m)	Dipolar

Nota: Siempre experimente con los controles y ajústelos a su gusto. Este cuadro sirve como guía inicial, pero cada habitación es distinta y es posible que deba hacer ajustes según la ubicación de los CR-10, los muebles y los materiales de la habitación.

AJUSTE FINO

El cuarto de audición es el componente final de su sistema de audio y hará la diferencia entre sonido mediocre y de alta calidad. Reflexiones, que forman parte de cualquier grabación y repetición de música, tendrán un efecto mayor en el rendimiento del sistema. Si su cuarto es demasiado "vivo", es decir que hay mucha superficie descubierta como ventanas de vidrio, piso duro y muebles delgados, usted encontrará el sonido excesivamente radiante. Si su cuarto es "muerto", es decir que hay alfombra espesa, mobiliario pesado y muchas paredes cubiertas, usted encontrará que al sonido le falta energía dinámica. Para remediar esos problemas, algunos pequeños cambios en el cuarto se deben considerar que conducen a grandes mejoras en la calidad de sonido. La mayoría de los cuartos de audición balancean estética y sonido, pero ajustes pequeños y pacientes en la posición y configuración pueden darnos inmensos dividendos acústicos.

Las frecuencias inferiores bajas son típicamente las más influenciadas en un cuarto de audición. Si usted encuentra que el bajo en su cuarto es desigual o exagerado en ciertas frecuencias, experimente colocando los altavoces frontales o su orientación hacia la posición de escucha para aliviar algunos de esos problemas. La proximidad de los altavoces a los límites del cuarto, como paredes, afectará también las frecuencias bajas. Si usted encuentra que su sistema le faltan los bajos, primero verifique las conexiones para asegurarse que el sistema está en fase, después experimente con la colocación. Mientras más lejos de la pared, menos salida global de bajo tendrá su sistema, pero los bajos estarán mejor definidos. Si usted coloca los altavoces muy cerca de los límites del cuarto, el bajo será típicamente exagerado y mal definido. Ajustar los altavoces al cuarto generará los mejores resultados.


Si usted está experimentando problemas con la formación de imagen, primero asegúrese que los altavoces están en fase entre ellos. Si es el caso y la formación de imagen aún tiene problema, mover los altavoces más cerca entre ellos o ponerlos oblicuamente (dirigiéndolos hacia la posición de escucha) puede ayudar en eso.

Cuando instale un sistema de sonido de efecto ambiental, todo lo anterior es cierto. La calibración de la distancia del altavoz, el ajuste los retrasos y el balanceo de sus niveles con un probador SPL son necesarios para extraer lo mejor de su sistema.

CUIDADO DEL ACABADO

Las cajas de la serie Connoisseur deben limpiarse suavemente con un paño tibio sin pelusa de vez en cuando para eliminar cualquier polvo o impresiones dactilares. No use ningún tipo de limpiador con amoníaco, limpiador de ventanas o producto abrasivo. Para eliminar el polvo del paño de la rejilla, use el cepillo que viene con la aspiradora o una esponja húmeda o un paño libre de polvo. No toque los conos de los altavoces directamente ni los ponga en contacto con agua o materiales de limpieza, eso puede dañarlos irreparablemente.

GERMAN - WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

1. LESEN Sie diese Anweisungen durch.
2. BEHALTEN Sie diese Anweisungen.
3. BEACHTEN Sie alle Warnhinweise.
4. FOLGEN Sie allen Anleitungen.
5. Verwenden Sie diese Geräte NICHT in der Nähe von Wasser.
6. Reinigen Sie sie NUR mit einem trockenen Tuch.
7. Blockieren Sie KEINE Lüftungsöffnungen. Installieren Sie die Geräte entsprechend den Herstelleranweisungen.
8. Installieren Sie sie nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Warmlufteintrittsöffnungen, Öfen oder anderen wärmeerzeugenden Geräten (einschließlich Verstärkern).
9. Verwenden Sie AUSSCHLIESSLICH vom Hersteller empfohlene Zusatzgeräte/Zubehör.
10. VERWENDEN Sie ausschließlich Wagen, Stände, Stative, Halterungen oder Tische, die vom Hersteller empfohlen oder mit dem Gerät verkauft wurden. Bei Verwendung eines Wagens sollten Sie vorsichtig sein, damit Wagen und Gerät nicht umkippen und Verletzungen verursachen. 
11. Das Gerät darf KEINEN tropfenden oder spritzenden Flüssigkeiten ausgesetzt werden, und mit Flüssigkeit gefüllte Objekte (wie Blumenvasen) dürfen nicht auf dem Gerät platziert werden.



Ein Dreieck mit einem Ausrufezeichen in der Mitte soll Benutzer auf wichtige Hinweise zur Bedienung und Wartung des Geräts aufmerksam machen, die in der beiliegenden Dokumentation enthalten sind.



Durch das Blitzsymbol in einem gleichseitigen Dreieck soll der Benutzer gewarnt werden, dass bei mangelnder Isolierung „lebensgefährliche Spannungen“ auftreten können, die eine erhebliche Stromschlaggefahr darstellen.

WARNUNG: Um die Gefahr eines Feuers oder Stromschlags zu verringern, ist dieses Gerät vor Regen oder Feuchtigkeit zu schützen.

WARNUNG: Auf dem Produkt dürfen keine Flammenquellen, wie Kerzen, platziert werden.



EINHALTUNG VON EU-RICHTLINIEN

Darf das CE-Zeichen führen, entspricht der EU-Richtlinie über elektromagnetische Verträglichkeit 2004/108/EC; EU-Richtlinie über die Verwendung gefährlicher Stoffe (Neufassung) (RoHS2) 2011/65/EC; und der EU-Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) 2002/96/EC

Sie können eine kostenlose Kopie der Konformitätserklärung erhalten, indem Sie Ihren Händler, den Vertrieb oder den weltweiten Hauptsitz von Klipsch Group, Inc. kontaktieren. Die Kontaktinformationen finden Sie hier: <http://www.energy-speakers.com/support/>

WEEE-Hinweis

Hinweis: Dieses Zeichen gilt nur für Länder innerhalb der europäischen Union (EU) und Norwegen.

Diese Anwendung ist entsprechend der europäischen Richtlinie 2002/96/EC über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) ausgezeichnet. Dieses Etikett zeigt an, dass das Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Es sollte an einer dafür vorgesehenen Einrichtung abgeliefert werden, um Wiederverwendung und Recycling zu ermöglichen.



Energy und das Energy-Logo sind eingetragene Marken von Audio Products International Corp. und sind in den USA und anderen Ländern eingetragen. Audio Products International Corp. ist eine Tochterfirma von Voxx International Corporation.

Wir beglückwünschen Sie zum Erwerb eines ENERGY®-Lautsprechers der neuen Baureihe Connoisseur. ENERGY-Lautsprecher sind das Ergebnis umfassender Forschungen auf dem Gebiet bester Klangwiedergabe und führender Technologien in Design und Leistung. Hochwertige Komponenten und Materialien sowie modernste Herstellungs- und Qualitätskontrollverfahren gewährleisten viele Jahre außergewöhnlicher Klangleistung und optimalen Hörgenusses.

Bitte nehmen Sie sich die Zeit und lesen Sie die vorliegende Bedienungsanleitung sorgfältig durch, denn nur ein ordnungsgemäß installiertes Lautsprechersystem gewährleistet optimale Klangwiedergabe.

Lautsprecher vorsichtig aus der Verpackung entnehmen. Karton und sonstiges Verpackungsmaterial für zukünftigen Gebrauch aufbewahren.

AUSPACKEN

Zum Öffnen der Verpackung den Klebstreifen vorsichtig mit einem Messer durchschneiden. Die Kartonflügel zur Seite klappen und den Lautsprecher samt Verpackungsmaterial aus dem Karton ziehen. Zum Auspacken des Standlautsprechers CF-30, CF-50 or CF-70 den Karton aufrecht auf den Boden stellen, das Klebeband durchschneiden und den Lautsprecher aus dem Karton ziehen. Das gesamte Verpackungsmaterial sowie sämtliche Komponenten aus dem Karton nehmen.

INHALT:

4 - Selbstklebende Gummifüße (nur CB-5, CB-10, CB-20, CC-5, CC-10)

MAGNETISCHE ABSCHIRMUNG

Zwar sind alle Connoisseur Lautsprecher magnetisch abgeschirmt, es können jedoch trotzdem noch magnetische Streufelder vorhanden sein. Wenn Sie Ihre Connoisseur Lautsprecher auf oder neben einem herkömmlichen Röhrenfernseher aufstellen, sollten keinerlei Interferenzen auftreten. Sofern eine leichte Verfärbung auftritt, bewegen Sie den Lautsprecher einfach einige Zentimeter vor oder zurück bzw. weg vom Fernseher. In der Regel lässt sich das Problem auf diese Weise abstellen. Hinweis: Bei LCD-, DLP- und Plasma-Fernsehern können dank ihrer Konstruktion keine Störungen durch magnetische Interferenz auftreten.

ANSCHLUSS DER LAUTSPRECHER (Darstellung 1)

Alle Modelle der Baureihe Connoisseur haben die gleichen hochwertigen Apparatklemmen mit vergoldeter Kontaktführung. Für den Anschluss der verschiedenen Kanäle bestehen somit die gleichen Optionen.

Für den Anschluss der Connoisseur Lautsprecher können hochwertige Lautsprecherkabel bis Größe 12 sowie eine Vielfalt von Steckertypen wie Gabelschuh-Sets, Bananenstecker oder Stiftstecker benutzt werden. Unserer Meinung nach ist der beste Anschluss ein Gabelschuh-Set, da es eine größere Kontaktfläche mit den Klemmen bietet und ein festes Anziehen ermöglicht. Egal ob Audiophiler oder Neuling - die meisten Hörer haben ihre persönlichen Vorlieben in Bezug auf den besten Steckertyp. Am besten erkundigen Sie sich bei einem offiziellen ENERGY Vertragshändler nach der besten Lösung für Ihre Audio-Video-Anlage. Sie können indes beruhigt sein: Auch ein einfaches Lautsprecherkabel erfüllt durchaus seinen Zweck, und u einem späteren Zeitpunkt können Sie sich immer noch ein Kabel und / oder Stecker höherer Qualität anschaffen.

Falls Sie Bananenstecker verwenden möchten, entfernen Sie einfach die roten und schwarzen Einsätze. Die Kunststoffeinsä-

tzte dienen als obligatorische Sicherheitsmaßnahme, wie sie von vielen örtlichen und bundesstaatlichen Regierungsverbänden vorgeschrieben wird.

So schließen Sie Ihr Lautsprechersystem an: Beginnen Sie mit einem Frontlautsprecher und schließen Sie einen Kanal nach dem anderen an. Vergewissern Sie sich vor dem Herstellen der Anschlüsse stets, dass Ihre A/V-Anlage komplett ausgeschaltet ist. Achten Sie UNBEDINGT darauf, dass die positiven (roten) und negativen (schwarzen) Kontakte der Lautsprecheranschlüsse mit den positiven (roten) und negativen (schwarzen) Klemmen des Receivers bzw. Verstärkers verbunden werden. Ein Vertauschen der Pole hat ein unnatürliches Klangbild und eine verminderte Wiedergabe der Bässe zur Folge. Nach Anschließen der Frontlautsprecher können dann die restlichen Lautsprecher mit den jeweiligen Kanälen des Receivers bzw. Verstärkers verbunden werden. Es gibt drei verschiedene Anschlussmöglichkeiten, die im Folgenden kurz erläutert werden:

HERKÖMMLICHER ANSCHLUSS (Darstellung 2)

- 1) Verwenden Sie Lautsprecherkabel und Stecker Ihrer Wahl und schließen Sie das Lautsprecherkabel (unter Beachtung der Polarität!) an die unteren Klemmen an. Ziehen Sie die Kontakte ordnungsgemäß fest. Die goldenen Kabelbrücken zwischen den unteren und den oberen Klemmen müssen dabei an Ort und Stelle belassen werden (CF-30, CF-50, CF-70).
- 2) Wiederholen Sie den Vorgang für den zweiten Lautsprecher.

BI-WIRING ANSCHLUSS (CF-30, CF-50, CF-70) (Darstellung 3)

Bei dieser Methode werden zwei Kabel- und Steckersätze verwendet, um die unteren und oberen Klemmen der Connoisseur Lautsprecher separat anzusteuern. Weitere Einzelheiten zu den Vorzügen von Bi-Wiring besprechen Sie bitte mit Ihrem offiziellen ENERGY® Vertragshändler.

HINWEIS: Bevor Sie beginnen, entfernen Sie die goldenen Kabelbrücken zwischen den unteren und den oberen Eingangsklemmen. Zum Entfernen der Kabelbrücken lösen Sie sämtliche Verbindungen und ziehen Sie die Kabelbrücken aus den Anschlussklemmen. Bewahren Sie die Kabelbrücken an einem sicheren Ort auf, denn zu einem späteren Zeitpunkt könnten sie wieder benötigt werden.

- 1) Verwenden Sie Lautsprecherkabel und Stecker ihrer Wahl und schließen Sie ein vom Verstärker kommendes Lautsprecherkabel (unter Beachtung der Polarität!) an die oberen Klemmen an. Ziehen Sie die Kontakte ordnungsgemäß fest.
- 2) Schließen Sie dann das zweite, vom gleichen Kanal Ihres Verstärkers kommende Kabel an die unteren Klemmen an.
- 3) Wiederholen Sie den Vorgang für den zweiten Lautsprecher.

„BI-AMPING“ ANSCHLUSS (CF-30, CF-50, CF-70)(Darstellung 3)

Bei dieser Anschlussweise werden zwei separate Zwei-Kanal-Verstärker eingesetzt: Der eine Lautsprecher wird durch den einen Stereo-Verstärker angesteuert und der zweite Lautsprecher durch den zweiten, identischen Verstärker. Dieses Verfahren wird häufig als „vertikales Bi-Amping“ bezeichnet. Nur diese Methode wird von ENERGY empfohlen.

HINWEIS: Bevor Sie beginnen, entfernen Sie die goldenen Kabelbrücken zwischen den unteren und den oberen Eingangsklemmen. Zum Entfernen der Kabelbrücken lösen Sie sämtliche Verbindungen und ziehen Sie die Kabelbrücken aus den Anschlussklemmen. Bewahren Sie die Kabelbrücken an einem sicheren Ort auf, denn zu einem späteren Zeitpunkt könnten sie wieder benötigt werden.

- 1) Verwenden Sie Lautsprecherkabel und Stecker ihrer Wahl und schließen Sie ein vom Verstärker kommendes Lautsprecherkabel (unter Beachtung der Polarität!) an die oberen Klemmen an. Ziehen Sie die Kontakte ordnungsgemäß fest.
- 2) Schließen Sie dann das zweite, vom anderen Kanal des Verstärkers kommende Kabel an die unteren Klemmen an und ziehen Sie auch hier die Kontakte ordnungsgemäß fest.
- 3) Wiederholen Sie nun Schritt 1 und 2 für den zweiten Lautsprecher, mit vom zweiten Verstärker kommenden Kabeln.

PLATZIEREN DER LAUTSPRECHER

LINKE UND RECHTE HAUPTLAUTSPRECHER (CB-5, CB-10, CB-20, CF-30, CF-50, CF-70)

In der Regel werden die Hauptlautsprecher im vorderen Teil des Raumes zu beiden Seiten des Fernseher bzw. des vom Beamer projizierten Bildes aufgestellt. Sie sollten mindestens 2 Meter voneinander entfernt platziert werden und - sofern es der Standort des vorhandenen Mobiliars zulässt - mindestens 30 cm von sämtlichen Wänden stehen. Zur Bestimmung des besten Standortes muss der Abstand zwischen den Lautsprechern selbst sowie zwischen den Lautsprechern und der Hörposition gemessen werden. Der Abstand der Boxen zum Hörer sollte ungefähr 1,5 Mal so groß wie der zwischen den beiden Boxen sein. Beispiel: Beträgt die Entfernung zwischen Lautsprechern und Hörposition 3 m, sollten die Boxen in einem Abstand von 2 m zueinander aufgestellt werden. Dies gewährleistet ausgezeichnete Musikwiedergabe in Bezug auf Kanaltrennung und Stereoeffekt. Vorstehende Angaben sind indes nur ein Anhaltspunkt, denn das Platzieren der Lautsprecher ist je nach akustischen Bedingungen des Raumes und Standort des vorhandenen Mobiliars verschieden. Vertrauen Sie Ihrem eigenen Urteilsvermögen und experimentieren Sie mit verschiedenen Standorten für die Boxen. Oft führen schon geringfügige Veränderungen zu einer erheblichen Verbesserung der Klangleistung.

BEFESTIGUNG AN DER WAND (CB-5, CB-10, CB-20, CC-5) (Darstellung 4)

Diese Modelle können an der Wand mithilfe des Schlüssellochs bzw. Gewindeeinsatzes an der Rückseite befestigt werden. Die Gewindeeinsätze entsprechen einer empirischen Gewindegröße von 1/4-20 (CB-5, CB-10) bzw. 3/8-16 (CB-20, CC-5) und sollten mit verschiedenen, zusätzlich auf dem Markt erhältlichen Befestigungssystemen kompatibel sein.

AUFSTELLUNG AUF EINEM TISCH ODER STÄNDER (CB-5, CB-10, CB-20, CC-5, CC-10) (Darstellung 5)

Möchten Sie den Lautsprecher auf ein Regal oder einen Ständer stellen, bringen Sie bitte die 4 Gummifüße am Boden des Lautsprechers an, damit sowohl die Standfläche als auch der Lautsprecher vor Beschädigungen geschützt werden. Ziehen Sie einfach den Schutzstreifen an den Gummifüßen ab und bringen Sie sie am Boden des Lautsprechers an, und zwar ein Gummifuß pro Ecke. Die Gummifüße helfen außerdem dabei, den Lautsprecher vom Regal bzw. Ständer zu entkoppeln.

CR-10 (Darstellung 6)

Die genaue Position der hinteren Lautsprecher („Surround-Lautsprecher“) ist sehr unterschiedlich je nach Raumaufteilung und Standort des vorhandenen Mobiliars. Idealerweise sollten sie an einer Seiten- oder Rückwand aufgestellt werden.

Seitenwand: Diese Position verwendet die Zimmerdecke bzw. hinteren Wände eines Raumes, um den Klang zu reflektieren und den „Surround“-Effekt zu schaffen.

Standort an einer Rückwand: Diese Position sollte immer dann gewählt werden, wenn aus Gründen der Raumaufteilung oder des Standortes des Mobiliars die Platzierung an einer Seitenwand nicht möglich ist. Sie wird auch bei 6.1 oder 7.1 Surround-Konfigurationen verwendet.

Da beide Standorte ihre Vor- und Nachteile haben, sollte die Position gewählt werden, die ein Maximum an Raumbeschallung bietet. Ziel der Surround-Lautsprecher während der Wiedergabe eines Films ist es, um Sie herum „Atmosphäre“ zu erzeugen. Die Surround-Lautsprecher werden idealerweise im gleichen Abstand zu Ihnen platziert wie die vorderen Lautsprecher. In Wohnbereichen ist das jedoch nicht immer möglich. Der CR-10 überträgt den Klang von beiden Seiten des Lautsprechers aus und ist am besten positioniert, wenn er sowohl die Decke als auch Wände verwenden kann, um den Klang zu reflektieren. Die optimalste Befestigungsposition für ein 5.1 System ist die Seitenwandposition, da hierbei sowohl die Decke als auch die hinteren und seitlichen Wände eines Raumes genutzt werden können. Damit lässt sich ein lebensechter Surround-Effekt erzielen, und der Raum klingt größer als er ist. Versuchen Sie bei dieser Platzierung den Lautsprecher so zu montieren, dass er sich neben oder knapp hinter Ihnen befindet. Was die Höhe anbelangt, so sollte diese oberhalb des Ohrniveaus liegen, bei circa 2/3 der Raumhöhe. Circa 1,80 über dem Boden ist in der Regel ein guter Ausgangspunkt, wenn Sie sitzen, sollte der Lautsprecher sich circa 60 cm oberhalb Ihres Kopfes befinden. Diese allgemeinen Richtlinien sind als Hilfestellung für die Platzierung zu verstehen.

Auch an der Rückwand können Sie eine ausgezeichnete Klangleistung erzielen. Platzieren Sie die Lautsprecher nach Möglichkeit nicht direkt in einer Ecke. Lassen Sie zwischen Gehäuse und Seitenwand mindestens 60 cm Abstand, damit der Klang in den Raum reflektiert werden kann. Die Position an der Rückwand sollte immer dann gewählt werden, wenn aus Gründen der Raumaufteilung (Wandvorsprünge, große Öffnungen, Türen usw.) die Platzierung an einer Seitenwand nicht möglich ist. Ganz gleich, ob Sie 2, 3 oder 4 Surround-Lautsprecher verwenden, wird empfohlen, dass alle Surround-Lautsprecher gleich hoch sind.

MONTAGE DER CR-10 LAUTSPRECHER (Darstellung 7)

HINWEIS: Für den CR-10 ist eine besonders benutzerfreundlichen Wandbefestigung erhältlich. Bei der Montage müssen Sie mit größter Sorgfalt vorgehen, da der Lautsprecher ein erhebliches Gewicht aufweist und es bei unsachgemäßer Anbringung zu Schäden am Produkt und / oder zu Verletzungen kommen könnte. Die Anleitung muss daher strikt befolgt werden!

- 1) Wählen Sie den für Ihren Raum optimalen Anbringungsort.
- 2) Halten Sie den Lautsprecher an der gewünschten Position vertikal zur Wand und drücken Sie das Lautsprechergehäuse fest an, um die Wand zu markieren. (Darstellung 7a) An dieser Stelle benötigen Sie das richtige Befestigungszubehör, um den Lautsprecher sicher

befestigen zu können. Das Zubehör ist nicht inklusive des Lautsprechers, da Baumaterialien in verschiedenen Ländern stark variieren, jedoch empfiehlt sich eine Schraubenkopfgröße Nr. 8. Die Länge der Schrauben richtet sich nach dem Material der Wand.

- 3) Falls Sie eine Befestigung auf Gipskarton beabsichtigen, stellen Sie bitte sicher, dass Sie geeignete Dübel verwenden, da Schrauben allein in Gipskarton keinen sicheren Halt bieten. Bringen Sie die Schrauben UND Dübel fest an. Wenn möglich, versuchen Sie bitte stets einen Wandpfosten zur Befestigung zu finden. (Darstellung 7b)
- 4) Halten Sie den Lautsprecher vertikal und stecken Sie den Schraubenkopf in das große Loch. (Darstellung 7c) Schieben Sie den Lautsprecher nun nach unten, bis er richtig sitzt. (Darstellung 7d)

BI-POLE/DI-POLE SCHALTER – CR-10

Mit dem Bi-pole/Di-pole Schalter können Sie die Art des vom Lautsprecher erzeugten Klangfeldes individuell einstellen. Hinweis: Die zwei Hochtonlautsprecher funktionieren stets, ungeachtet der Position des Schalters.

- 1) In „Bi-pole“ Position sind die Hochtonlautsprecher aktiviert und arbeiten gleichphasig zueinander. Das daraus resultierende Klangfeld ist weitreichend, und in der richtigen Position reflektiert sich der Klang an den Abgrenzungen des Raumes, um ein größeres Surround-Klangfeld erzeugen zu können.
- 2) In „Di-pole“ Position sind die Hochtonlautsprecher zwar aktiv, jedoch nicht gleichphasig zueinander. Das daraus resultierende Klangfeld ist weitreichend und kann sogar noch einen größeren Effekt als der bi-pole Modus schaffen.

BI-POLE/DI-POLE SCHALTER – CR-10	
Entfernung des Lautsprechers zur Position des Hörers	Schalterposition
< 3 Fuß (0,91 m)	Bi-Pole
> 3 Fuß (0,91 m)	Di-Pole
Hinweis: Experimentieren Sie mit der Steuerung, um sie Ihren Wünschen anzupassen. Die Tabelle zeigt Ihnen einen Anhaltspunkt, jedoch ist jeder Raum anders und je nach Position oder Installation des CR-10 sowie Materialien im Raum können die Einstellungen variieren.	

FEINABSTIMMUNG

Der Aufstellungsraum bildet den „Schlussstein“ Ihres Audiosystems und entscheidet darüber, ob Sie mittelmäßigen oder wirklich hochwertigen Klang erzielen. Reflexionen sind Bestandteil jeder Aufnahme und jeder Wiedergabe von Musik. Sie haben einen wesentlichen Anteil an der Klangleistung Ihres Systems. Wenn Ihr Raum zu „hart“ ist - d.h. viele glatte Flächen wie Fensterscheiben, harte Böden, spärliche Möblierung usw. aufweist - dann klingt Ihre Anlage möglicherweise zu hell. Wenn Ihr Raum dagegen zu „weich“ ist - d.h. dicke Teppiche, schwere Möbel und dicht behangene Wände - dann fehlt es dem Klang möglicherweise an Dynamik und Energie. Um hier Abhilfe zu schaffen, sollten Sie kleine Änderungen an Ihrer Raumausstattung in Betracht ziehen, da diese in der Regel erhebliche Verbesserungen der Klangqualität bringen. In den meisten Räumen muss die Balance zwischen allgemeiner Ästhetik und Klangqualität gewahrt werden - doch mit Geduld und kleinen Anpassungen bei Platzierung und Einstellungen lassen sich oft erhebliche Klangsteigerungen erzielen.

Die tiefen Bässe sind in der Regel der stärksten Beeinflussung durch die Raumgegebenheiten ausgesetzt. Wenn Sie feststellen, dass die Bässe in Ihrem Raum ungleichmäßig oder bei bestimmten Frequen-

zen übermäßig verstärkt klingen, sollten Sie mit der Platzierung der vorderen Lautsprecher sowie mit deren Ausrichtung auf die Hörposition experimentieren. Auch die Nähe der Lautsprecher zu den Raumbegrenzungen (Wänden usw.) wirkt sich auf die Bässe aus. Wenn Sie die Bässe zu schwach finden, überprüfen Sie zunächst die Verbindungen, um sich zu vergewissern, dass Ihre Anlage phasengleich arbeitet, und experimentieren Sie anschließend mit der Platzierung. Je größer der Abstand zur Wand, desto geringer wird die Gesamtbassleistung Ihres Systems ausfallen, doch desto klarer definiert werden die Bässe klingen. Wenn Sie Ihre Lautsprecher zu nahe an der Wand platzieren, klingen die Bässe in der Regel übermäßig verstärkt und schlecht definiert. Die optimalen Ergebnisse erzielen Sie, wenn Sie Ihre Lautsprecher auf Ihren Raum abstimmen.

Wenn Schwierigkeiten mit der Raumtreue der Wiedergabe auftreten, sollten Sie sich als erstes vergewissern, dass Ihre Lautsprecher zueinander phasengleich arbeiten. Wenn das der Fall ist und die Raumtreue der Wiedergabe noch immer Probleme bereitet, verringern Sie den Abstand zwischen den Lautsprechern oder nehmen Sie eine leichte Neigung der Lautsprecher auf die Hörposition vor.


Alle oben genannten Aspekte gelten auch für Platzierung und Einstellung eines Surround-Systems. Um das Optimum aus Ihrer Anlage herauszuholen, müssen die Lautsprecherabstände entsprechend angepasst sowie die Verzögerungen und Pegel mit einem SPL-Messgerät eingestellt werden.

PFLEGE DER BOXEN

Die Gehäuse der Baureihe Connoisseur sollten von Zeit zu Zeit mit einem feuchten Lappen und warmem Wasser abgewischt werden, um Staub und Fingerabdrücke zu entfernen. Auf keinen Fall dürfen Reinigungs-, Scheuer- oder Fensterputzmittel verwendet werden! Zum Entfernen von Staub von der Gitterbespannung verwenden Sie den Bürstenaufsatz Ihres Staubsaugers, einen ganz leicht befeuchteten Schwamm oder einen staubfreien Lappen. Unter keinen Umständen dürfen Sie die Lautsprechermembranen direkt berühren oder mit Wasser in Berührung bringen, da dies zu irreparablen Schäden führen könnte!

PORTUGUESE

INFORMAÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA

1. LEIA estas instruções.
2. GUARDE estas instruções.
3. FIQUE ATENTO a todos os avisos.
4. SIGA todas as instruções.
5. NÃO use este aparelho perto de água.
6. LIMPE APENAS com um pano seco.
7. NÃO bloqueie nenhuma abertura de ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante.
8. Não instale próximo de quaisquer fontes de calor, tais como radiadores, saídas de ar quente, fogões ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
9. USE APENAS acessórios especificados pelo fabricante.
10. USE apenas com um carrinho, pedestal, tripé, suporte ou mesa recomendado pelo fabricante ou vendido com o aparelho. Ao usar um carrinho, tome cuidado ao movê-lo com o aparelho para evitar se ferir caso caia. 
11. NÃO exponha este equipamento a respingos ou borrifos e certifique-se de que nenhum objeto que contenha líquidos, como vasos, sejam colocados sobre o equipamento.



O ponto de exclamação dentro de um triângulo equilátero visa alertar o usuário quanto à inclusão de instruções importantes sobre o funcionamento e a manutenção (reparos) no material impresso que acompanha o produto.



O símbolo do raio com uma seta, dentro de um triângulo equilátero, visa alertar o usuário quanto à presença de tensão perigosa não isolada dentro do compartimento do produto, que pode ser potente o suficiente para representar um risco de choque elétrico às pessoas.

ATENÇÃO: Para reduzir o risco de incêndio ou choque elétrico, não exponha este aparelho à chuva ou à umidade.

ATENÇÃO: Nenhuma fonte de chama exposta, como, por exemplo, uma vela, deve ser colocada em cima do produto.



INFORMAÇÕES SOBRE CONFORMIDADE COM AS NORMAS DA UNIÃO EUROPEIA

Qualificado para exibir a marca CE, está em conformidade com a Diretiva sobre Compatibilidade Eletromagnética (EMC) da União Europeia 2004/108/EC; Diretiva sobre Restrição de Reformulação de Substâncias Perigosas (RoHS2) da União Europeia 2011/65/EC; Diretiva sobre Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrônicos (WEEE) da União Europeia 2002/96/EC.

Para obter uma cópia gratuita da Declaração de Conformidade, entre em contato com o seu representante, distribuidor ou sede mundial da Klipsch Group, Inc. Informações de contato estão disponíveis aqui: <http://www.energy-speakers.com/support/>

AVISO SOBRE A DIRETIVA WEEE

Nota: Esta marca se aplica apenas aos países da União Europeia (UE) e à Noruega.

Este aparelho está rotulado em conformidade com a Diretiva Europeia 2002/96/EC relativa a resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos (WEEE). Este rótulo indica que este produto não deve ser descartado junto com lixo residencial. Deve ser levado para uma instalação apropriada para ser recuperado e reciclado.



Energy e o logotipo Energy são marcas registradas da Audio Products International Corp., registradas nos EUA e em outros países. Audio Products International Corp. é uma subsidiária integral da Voxx International Corporation.

Bem vindo ao Sistema de Alto-falantes ENERGY® Connoisseur. Os Alto-falantes ENERGY são o resultado de uma extensa pesquisa em reprodução sônica e é o líder de alto-falantes em desempenho e design. Os mais requintados componentes e materiais, combinados com uma fabricação sofisticada e procedimentos de controle de qualidade, garantem muitos anos de grande desempenho e prazer ao escutar o som.

Por favor, leia as instruções contidas no manual para ter certeza de que o seu sistema está corretamente instalado e ajustado para uma ótima reprodução de som. Por favor, abra o sistema com cuidado. Mantenha o papelão e plásticos para uso futuro.

ABRIR

Usando uma faca, corte a fita adesiva para abrir o pacote. Dobre as abas da caixa para baixo e puxe o alto-falante deslizando da caixa. Quando remover os modelos de alto-falantes CF-30, CF-50 or CF-70, vire a caixa para cima, corte a fita adesiva e deslize o alto-falante da caixa. Retire todo o conteúdo encontrado dentro da caixa.

CONTEÚDO:

4 - Bases de apoio em borracha auto adesiva
(só CB-5, CB-10, CB-20, CC-5, CC-10)

ESCUDO MAGNÉTICO

Mesmo todos os Alto-falantes Connoisseur sendo magneticamente protegidos, campos magnéticos dispersos podem existir. Você não terá nenhuma interferência se colocar o seu alto-falante Connoisseur no topo ou ao lado de sua televisão. No caso de uma mínima descoloração, simplesmente mova o alto-falante para frente ou para trás ou para o outro lado da sua televisão. Isso deve resolver o problema. Nota: LCD, DLP e Plasma não sofrem interferência magnética.

COMO CONECTAR OS SEUS ALTO-FALANTES (Diagrama 1)

Todos os modelos da Série Connoisseur têm a mesma alta qualidade dos conectores dos bornes de união, portanto a conexão para cada canal oferece as mesmas opções. Você deve utilizar cabos para alto-falantes de alta qualidade, de até 12 calibres (AWG). A Série Connoisseur aceita uma variedade de tipos de conectores incluindo espada, banana, ou tipo pino. Em nossa opinião, o melhor conector é o Espada, oferece mais área de contato com o terminal e permite o borne de união ficar fixo para uma conexão segura. Tanto o Audiophiles quanto o Novice tem preferências em relação a conectores, fale com um dos seus revendedores autorizados ENERGY e verifique qual é o melhor para o seu sistema de Áudio e Vídeo. Não se preocupe, o fio liso é o mais aceitável, mas você sempre pode adquirir melhores conectores/fios para os seus alto-falantes.

No caso de desejar utilizar fichas do tipo banana, basta retirar as inserções de plástico vermelho e preto. A inserção de plástico é uma medida de segurança obrigatória, conforme estabelecido por muitas associações governamentais locais e federais.

Para conectar o seu sistema de alto-falantes: Comece por um alto falante, e conecte um canal de cada vez, começando pelos alto-falantes da frente. Verifique se o sistema A/V está desligado antes de fazer qualquer conexão. Os pólos positivos e negativos (vermelho e preto) dos terminais dos alto-falantes DEVEM combinar com os terminais positivo e o negativo (vermelho e preto) do receptor ou do amplificador. Se eles não combinarem, o resultado será a falta de base no som

ou anormalidade. Depois de conectar os alto-falantes da frente, conecte o resto dos alto-falantes aos seus respectivos canais apropriados do receptor ou do amplificador. Os três métodos de conexões e suas explicações incluem:

MÉTODO TRADICIONAL DE CONEXÃO (Diagrama 2)

- 1) Usando sua escolha de fio para alto-falante e seu método de terminal, conecte o cabo do seu alto-falante (atenção com as polaridades positiva e negativa), ao conjunto de conectores. Tenha certeza de que os terminais estejam firmes. Os frisos dourados que conectam a parte de baixo e a de cima devem permanecer em seus lugares (CF-30, CF-50, CF-70).
- 2) Repita o procedimento para o segundo alto-falante.

MÉTODO DE DOIS FIOS (CF-30, CF-50, CF-70) (Diagrama 3)

Esse método envolve a utilização de vários cabos e conectores, para acessar os dois conjuntos de terminais nos alto-falantes maiores do Connoisseur simultaneamente. Para saber mais detalhes sobre as vantagens do fio duplo, fale com seu revendedor autorizado ENERGY.

NOTA: Antes de começar, remova o arame dourado, cujo conecta a parte de cima e a de baixo dos terminais de entradas. Para remover os arames, afrouxe todos os conectores e puxe o arame dos bornes de união. Tenha certeza de que você os coloque num lugar seguro para uso futuro.

- 1) Com o seu fio de escolha para o alto-falante e o método de terminal, conecte um cabo do alto-falante do amplificador (atenção para as polaridades positiva e negativa) ao conjunto de conectores da parte superior. Assegure-se de que os terminais estejam fixos.
- 2) Depois, conecte o segundo cabo, do mesmo canal do seu amplificador a parte inferior do conjunto de terminais.
- 3) Repita o procedimento para o segundo alto-falante.

MÉTODO DE DUPLA AMPLIFICAÇÃO (CF-30, CF-50, CF-70) (Diagrama 3)

Esse sistema de conexão envolve o uso de dois canais amplificadores separados para gerar um conjunto de alto-falantes. A idéia é ter um amplificador stéreo conectado a um alto-falante, e outro amplificador idêntico gerando o outro alto-falante. Isso é geralmente chamado de Bi-Amplificação: "Vertical". Este é o único método recomendado por ENERGY.

NOTA: Antes de começar, remova o arame dourado, cujo conecta a parte de cima e a de baixo dos terminais de entradas. Para remover os arames, afrouxe todos os conectores e puxe o arame dos bornes de união. Tenha certeza de que você os coloque num lugar seguro para uso futuro.

- 1) Com o seu fio de escolha para o alto-falante e o método de terminal, conecte um cabo do alto-falante do amplificador (atenção para as polaridades positiva e negativa) ao conjunto de conectores da parte superior. Assegure-se de que os terminais estejam fixos.
- 2) Depois, conecte o segundo cabo, do outro canal do amplificador à parte inferior do conjunto de terminais, assegurando-se de que estejam fixos.
- 3) Repita os passos 1 e 2 para o outro alto-falante usando o outro amplificador

POSICIONAMENTO E INSTALAÇÃO SEUS ALTO-FALANTES

CAIXAS DE SOM PRINCIPAIS (DIREITA E ESQUERDA) (CB-5, CB-10, CB-20, CF-30, CF-50, CF-70)

Geralmente as principais caixas de som são posicionadas na frente do ambiente, uma em cada lado da TV ou do vídeo projetor. Elas devem ser colocadas no mínimo a um metro e oitenta cm de distância, e se a disposição dos móveis permitirem coloque-os a pelo menos 30 centímetros da parede. Para calcular o melhor posicionamento das caixas, meça a distância entre os alto-falantes e a posição de escuta. A sua distância em relação aos altofalantes devem ser em torno 1.5 vezes da distância entre os alto-falantes. Por exemplo: Se a distância entre os alto-falantes e a posição de escuta for de 2 metros e meio, os alto-falantes devem ficar pelo menos 1 metro e 80 cm de distância um do outro. Assim você terá uma excelente separação entre o som estéreo e a imagem para o som de fundo. Isto é só o começo, a acústica do ambiente e a disposição dos móveis podem variar na disposição dos altofalantes. Use o seu bom senso e experimente diferentes posições para o altofalante. Pequenas mudanças podem fazer uma grande diferença no desempenho do alto-falante.

OPÇÕES DE MONTAGEM NA PAREDE (CB-5, CB-10, CB-20, CC-5) (Diagrama 4)

Estes modelos podem ser montados na parede utilizando o orifício ou a inserção roscada existente na parte de trás. A inserção roscada é uma medida imperial de 1/4-20 (CB-5, CB-10) ou 3/8-16 (CB-20, CC-5) de rosca e deverá ser compatível com vários sistemas de montagem do mercado independente de substituição.

MONTAGEM EM MESA/PEDESTAL (CB-5, CB-10, CB-20, CC-5, CC-10) (Diagrama 5)

Quando o alto-falante for instalado numa estante ou num pedestal, por favor cole as 4 bases de borracha na base do alto-falante, uma vez que elas protegerão a superfície de montagem e o próprio alto-falante contra danos. Basta descolar a base da sua folha e colá-la no lugar na base do alto-falante, uma por canto. As bases de borracha também ajudam a tirar o alto-falante da estante ou do pedestal.

CR-10 (Diagrama 6)

Os alto-falantes traseiros podem variar muito e posição dependendo da disposição dos móveis do ambiente. A posição ideal é ou nas duas paredes laterais ou traseiras.

Parede Lateral: Esta posição utiliza o tecto ou as paredes traseiras da sala para reflectir o som e criar o efeito "surround".

Paredes traseiras: Esta geralmente é usada quando a parede lateral não pode ser utilizada, devido à disposição dos móveis ou dimensões do ambiente. É também utilizada numa configuração 6.1 ou 7.1.

As duas posições têm suas vantagens e desvantagens, cabe a você escolher a posição que oferece melhor cobertura ao ambiente. O propósito dos altofalantes surround durante um filme é criar uma atmosfera ao redor de você. Os alto-falantes traseiros devem ser posicionados com a mesma distância que os altos-falantes da frente estão de você. Mas isso nem sempre é possível numa sala. O CR-10 emitirá som a partir dos dois lados do alto-falante e a sua melhor posição será aquela em que ele pode utilizar o tecto e as paredes para reflectir o som à volta dos ouvintes. A melhor posição de

montagem para um sistema 5,1 é a posição de Parede Lateral porque ele utiliza o tecto, as paredes traseiras e as paredes laterais da sala. Isso criará um efeito "surround", fazendo o som mais vibrante do que realmente é. Nesta posição, tente colocar o alto-falante na sua direção ou um pouquinho para trás. A altura deve ser acima de sua orelha, aproximadamente 2/3 da altura da parede. A 1 metro e 80 do chão é geralmente bom e o alto-falante deve ficar a 60 cm acima de sua cabeça quando sentado. Essas dicas devem ajudá-los na escolha do posicionamento. Veja o diagrama 12. Você também pode ter excelentes resultados na posição traseira. Tente não colocar os alto-falantes nos cantos. Deixe 60 cm ou mais entre a ponta da caixa de som e a parede, deixando o som reflectir em todo o ambiente. A posição traseira é geralmente escolhida quando o seu ambiente não pode acomodar a posição lateral, por exemplo, uma porta, um vão, etc. Independentemente de usar 2, 3 ou 4 caixas acústicas surround, recomendamos que todas elas sejam da mesma altura.

MONTANDO SEUS ALTO-FALANTES CR-10 (Diagrama 7)

NOTA: O CR-10 é um simples sistema de parede. Muito cuidado deve ser tomado para instalá-lo, pois o alto -falante é pesado e o dano causado no produto e/ou acidente podem ser causados devido à montagem inadequada. Siga as instruções com atenção!

- 1) Escolha a melhor posição de montagem para o seu ambiente
- 2) Coloque o sistema verticalmente contra a parede no local de montagem desejado e empurre firmemente o armário do alto-falante para marcar a parede. (Diagrama 7a) Não há qualquer necessidade de inserir a ferramenta de montagem para fixar o alto-falante com segurança. A ferramenta não é incluída com o alto-falante, uma vez que os materiais de construção variam substancialmente de país para país, mas a dimensão de cabeça de parafuso recomendada é a no. 8. O comprimento do parafuso deve ser determinado pelo material da parede. (Diagrama 7b)
- 3) Se está a montar directamente em drywall (parede sem argamassa), por favor assegure-se de que utiliza as âncoras apropriadas, pois que os parafusos inseridos directamente no próprio drywall não garantem uma montagem segura. Insira as âncoras E os parafusos até estarem apertados. Sempre que possível, tente localizá-los nas traves da parede.
- 4) Segure o alto-falante na vertical e insira a cabeça do parafuso no orifício grande. (Diagrama 7c) Deixe o alto-falante deslizar para o lugar. (Diagrama 7d)

INTERRUPTOR BIPOLAR/DIPOLAR – CR-10

O interruptor Bipolar/Dipolar permite-lhe individualizar o tipo de campo de som que o alto-falante produzirá. Nota: Independentemente da posição do interruptor, os dois tweeters continuarão a funcionar.

- 1) Na posição "Bipolar" os dois tweeters estão activados e a operar em fase, um com o outro. O campo de som resultante é expansivo e, com o posicionamento correcto, o som reflecte-se para além da sala para criar um campo de som ambiente mais alargado.
- 2) Na posição "Dipolar" os tweeters estão activos, mas estão ligados fora de fase um do outro. O campo de som resultante é ainda mais expansivo e pode criar um efeito ainda maior que o modo bipolar.

AJUSTE

INTERRUPTOR BIPOLAR/DIPOLAR (CR-10)

Distância do alto-falante para a posição de audição	Posição do Interruptor
< 3 pés (0,91 m)	Bipolar
> 3 pés (0,91 m)	Dipolar

Nota: Experimente sempre com os controlos e ajuste-os como mais gostar. A tabela dá-lhe uma boa posição de início, mas cada sala é diferente e, dependendo do local do CR-10, da colocação da mobília e dos objectos na sala, podem ser necessários ajustamentos.

Seu ambiente é o componente final do seu sistema de áudio e fará a grande diferença entre som o comum e o som de alta qualidade. Reflexões, que fazem parte de toda gravação e música, terá um efeito maior no desempenho do seu sistema. Se o seu ambiente for muito "vivo", ou seja, se tiver várias superfícies, como de vidro nas janelas, piso de madeira, e poucos móveis, você terá um som muito claro. Se o seu ambiente for "morto", ou seja, se tiver um tapete grosso, muitos móveis e muita coisa nas paredes, você vai achar que falta energia no som. Para remediar esses problemas, algumas pequenas mudanças serão necessárias para obter um melhor som. Os ambientes devem ser balanceados entre estética e som, mas paciência e pequenos ajustes em posicionamento e funções podem fazer uma enorme diferença.


As frequências baixas de base são geralmente influenciadas pelo seu ambiente. Se você achar a que base no seu ambiente está desigual ou exagerada em algumas frequências, experimente modificar os alto-falantes frontais ou mude sua direção para o ambiente de escuta, podendo assim resolver alguns dos problemas. A proximidade dos alto-falantes aos limites do ambiente, como as paredes, afetarão a frequência da base. Se você achar que seu sistema falta frequência de base, primeiro cheque os conectores para ter certeza de que o seu sistema está funcionando de acordo para depois mexer com seu posicionamento. Quanto mais longe da parede, menos base o seu sistema terá, mas a base será mais definida. Se você posicionar seus alto-falantes muito perto de uma parede, a base será tipicamente indefinida e exagerada. Ajuste seus alto-falantes de acordo com seu ambiente e você obterá bons resultados. Se você estiver tendo problemas com imagens, primeiro se assegure de que seus alto-falantes estão funcionando juntos. Se este for o caso, e a imagem ainda apresentar problemas, posicione os alto-falantes mais próximos uns aos outros ou mova-os um pouquinho (com o ângulo para a posição do ouvinte) pode ajudar.

Quando instalar um sistema surround, todas as afirmações são verdadeiras: calibração da distância dos seus alto-falantes, ajuste de atrasos e balanceamento de níveis com um metro SPL são necessários para extrair o melhor que seu áudio tem a oferecer.

CUIDADOS

A série de caixas de som Connoisseur deve ser limpa com um pano úmido em água quente, para a retirada do pó e impressão digital. Não use líquidos de limpeza abrasivos, ou nenhum tipo de produto de limpeza com amônia, ou produto de limpeza para janelas. Para tirar o pó da tela do alto-falante, use a escovinha do seu aspirador de pó, uma esponja úmida ou um pano especialmente feito para tirar pó. Não toque diretamente os cones dos alto-falantes ou não ponha em contato com água ou produtos de limpeza, pois este procedimento poderá causar dano permanente.

CHINESE - 重要安全信息

1. 阅读本说明书。
2. 保管本说明书。
3. 注意各类警告。
4. 遵循所有使用说明。
5. 不可在水旁使用本设备。
6. 仅可使用干抹布进行清洁。
7. 请勿阻塞通风口。按照制造商的说明进行安装。
8. 本设备禁止安装在热源附近，如散热器、热记录仪、火炉或其它发热设备（包括放大器）。
9. 仅使用制造商指定的附件/配件。
10. 本设备仅可使用制造商指定的，或本设备随配的手推车、支座、三角架、支架或工作台。使用手推车时，在移动载有本设备的手推车时，应小心操作，避免翻倒而受伤。
11. 请勿使本设备受到水的滴溅，并避免在设备上放置如花瓶等装有液体的物体。



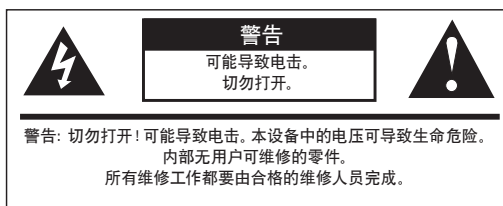
三角形内含感叹号用来提醒用户，产品随带的文件对此有重要的操作和维护（维修）说明。



三角形内含带箭头的闪电用来提醒用户，此产品机壳之中含有无绝缘的“危险电压”，其电压可能足以产生电击。

警告：为了降低火灾或电击的危险，禁止让本设备受到雨淋或受潮。

警告：不得在本产品上放置明火源，如蜡烛等。



EU 合规信息

欧盟合规性信息

有资格携带 CE 标记，符合《欧盟电磁兼容性指令 2004/108/EC》、《欧盟有害物质限制修订 (RoHS2) 指令 2011/65/EC》和《欧盟报废电子电气设备指令 (WEEE) 2002/96/EC》。

可通过联系经销商、分销商或 Klipsch Group, Inc. 的全球总部免费索要一份《合格声明》。可在此处找到联系信息：<http://www.energy-speakers.com/support/>

WEE 注意事项

注：本标志只适用于欧盟 (EU) 各国和挪威。

本项标志按照欧洲 2002/96/EC 关于报废电子电气设备 (WEEE) 指令作标记。该标签说明此产品不得与生活垃圾一起处理。应存放于适当的设施内使之能回收及重复利用。



Energy 和 Energy 徽标是 Audio Products International Corp. 在美国和其他国家的注册商标。Audio Products International Corp. 是 Vox International Corporation 的全资子公司。

重要安全说明 请仔细阅读！

我们荣幸地祝贺您拥有了 ENERGY® 音箱系统 Connoisseur 系列音箱。ENERGY 音箱是对逼真音响效果广泛研究的结果而且在音箱设计及性能方面处于领先地位。最优良的部件及箱体、精密的制造及质量控制程序，确保您在今后许多年得以享受其卓越性能及音响效果。

请花些时间仔细阅读本手册中的说明以确保您的系统安装恰当并且放置合适以获得最佳音响效果。切记小心打开包装。保留所有纸箱及包裹装材料以备后用。

打开包装

用小刀轻轻划开塑胶封条，打开包装。将纸箱盖反折起来，然后将音箱及包裹材料滑出纸箱。当取出 CF-30、CF-50 或 CF-70 落地式音箱时，划开塑胶封条，将音箱滑出。取出所有内部包装材料及零件。

内容：

4 - 自粘橡胶减震垫 (只有CB-5、CB-10、CB-20、CC-5、CC-10 才有)

磁屏蔽

虽然所有 Connoisseur 系列音箱都具有磁屏蔽，但是还是有游离磁场存在。将 Connoisseur 音箱放在CRT电视上方或旁边，不应造成任何干扰。如果电视图像有轻微变色，只要把音箱往前或后移动一些，或挪到离开电视几英尺处，通常就会解决这个问题。注意：LCD, DLP 及 Plasma 电视不会有磁干扰的问题。

音箱接线 (图1)

所有 Connoisseur 系列音箱型号都有同样的优质镀金柱型接头。您应当使用优质音箱缆线，高达12 gauge (AWG)。Connoisseur 系列音箱可以接受各种不同种类缆线接头，包括铲型接线片接头、香蕉型接头或销钉接头。我们认为最好的是“铲型接线片接头”，因为它与终端接触面最大并使得机箱座可以紧密固定，联接安全。音乐发烧友及新手都有他们各自喜欢的接头类型，咨询经授权的 ENERGY® 零售商以了解哪种接头对您电视音响系统最好。不用担心，简易音响缆线就足够了您以后总可以随时更新缆线和/或接头。

如果您想用香蕉型接头，只要去掉红色和黑色的塑料镶嵌物即可。塑料镶嵌物是一项由许多地方及政府部门要求的强制性安全措施。

联接您的音箱系统：从一个音箱开始，每次联接一个声道，从前置音箱开始。切记在进行任何接线之前，关掉整个视频/音响系统电源。音箱终端的正负 (红色和黑色) 必须与接收器或功率放大器终端的正负 (红色和黑色) 相匹配。如果它们不匹配，会造成音响效果不正及缺乏低音反应。前置音箱联接好之后，联接其他音箱到接收器或功率放大器恰当的声音。三种联接方式及解释如下：

传统联接方式 (图 2)

- 1) 使用您选择的音箱缆线及接头方法，将缆线 (注意正负极) 联接到底下一排接头上。保证终端联接牢固。联接上排及下排接头的镀金“短接联接带子”一定要保持在原位 (CF-30、CF-50、CF-70)。
- 2) 对第二个音箱重复上述步骤。

双接线方式 (CF-30、CF-50、CF-70) (图 3)

这种方法使用多个缆线和接头，同时联接 Connoisseur 音箱两套终端。为了解更多有关双接线方式的好处，请与经授权的ENERGY 零售商讨论。

注意：开始之前，请去除联接上层及下层接头的镀金“短接联接带子”。要去除这些带子，松开所有接头，将带子脱离接头即可。确保将其保留在安全的地方以备后用。

- 1) 使用您选择的音箱缆线及接头方法，将缆线 (注意正负极) 联接到底下一排接头上。保证终端联接牢固。
- 2) 然后，联接第二条缆线，从功率放大器的同一条声道联接到底下一排接头上。
- 3) 对第二个音箱重复上述步骤。

双重功率放大器方式 (CF-30、CF-50、CF-70) (图 3)

这种联接方式采用两台分别具有两个不同声道的功率放大器的来驱动一组音箱。要做的是将一台功率放大器与一个音箱相连，另一台完全相同的功率放大器与第二个音箱相连。通常称这种联接法为“垂直”式双重功率放大器联接法。这是ENERGY® 唯一建议的方法。

注意：开始之前，请去除联接上层及下层接头的镀金“短接联接带子”。要去除这些带子，只要松开所有接头，即可将带子脱离接头。确保将其保留在安全的地方以备后用。

- 1) 使用您选择的音箱缆线及接头方法，将缆线 (注意正负极) 联接到底下一排接头上。保证终端联接牢固。
- 2) 然后，将另一条缆线从功率放大器的另一声道联接到底下一排接头上，同样确保联接牢固。
- 3) 使用第二台功率放大器，重复第一和第二步，将其与第二个音箱相连。

定位及安装音箱

左右主要音箱 (CB-5、CB-10、CB-20、CF-30、CF-50、CF-70)

主要音箱置于房间前部，在电视或录像投影机两旁。它们之间应至少相距6英尺，如果家具摆放许可，使它们离开所有墙面至少12英寸。为计算最佳摆放位置，测量音箱之间的距离以及听音位置。听音位置距每个音箱的距离，应至少是音箱彼此之间距离的大约1.5倍。比如：如果两个音箱与听音位置之间的距离均为9英尺，那么音箱彼此之间距离应为6英尺。这样摆放可以提供卓越立体音及放音效果。这仅仅是开始，房间的声学特点及家具摆设将影响音箱摆放位置。利用自己的判断尝试找到最佳摆放位置。微小的调整会大大改善音响效果。

挂墙音箱选择 (CB-5、CB-10、CB-20、CC-5) (图 4)

这些型号可以利用背后的孔眼或内嵌插座挂在墙上。内嵌插座为特大1/4-20 (CB-5, CB-10) 或 3/8-16 (CB-20, CC-5) 型号, 应与市场上销售的各种架设零件相匹配。

台面/支架安装 (CB-5、CB-10、CB-20、CC-5、CC-10) (图 5)

需要将音箱安装在书架上或支架上时, 请将包装箱内4个橡胶减震垫粘在音箱底部, 这些垫片将保护安装表面以及音箱底部不受损坏。只需将垫片上的薄膜撕掉, 将其逐个粘在音箱底部, 每个角一个。橡胶减震垫有助于减轻对安装表面及支架的震动。

CR-10 (图 6)

根据房间布局及家具摆放不同, 后置音箱的位置可大不相同。理想的位置是侧墙或后墙。

侧墙: 这个位置利用天花板及后墙反射声音并创造“环绕”效果。

后墙: 由于家具摆放或房间尺寸局限不能使用侧墙时, 通常使用后墙。也用于 6.1 或 7.1 环绕声配置。

两种方式都有优缺点, 应当选择对整个房间覆盖效果最好的方法。播放电影时, 环绕声音箱的目标是在您的周围创造一个“氛围”。理想位置是后置音箱与您之间的距离等同前置音箱与您之间的距离。但是通常在家庭环境中, 这是不可能的。CR-10 从音箱两边发出声音, 最好放在可以利用天花板和墙壁反射声音的位置。对于 5.1 系统的最佳位置是侧墙位置, 因为可以利用房间天花板、后墙及侧墙。这样会产生逼真的音响效果并使得房间听起来比实际的要大。使用这种方式, 尽量将音箱安装在您旁边或稍后的位置。安装位置应高于耳朵所在高度, 大概墙高的 2/3 处。离地6英尺是典型的高度, 音箱应比您坐下时头部位置高2英尺。在选择音箱定位时, 这些基本指南会有帮助。

您可以通过后置音箱获得卓越音响效果。尽量不要将音箱直接放置到房间角落。在音箱箱体与侧墙之间留出至少2英尺, 这样声音可以反射到房间里。之所以选择后墙位置通常是因为您的房间两侧墙不一样大、有过道、或有很大的空缺等等而不能利用侧墙。**您是否使用 2 只、3 只或 4 只环绕声音箱? 建议您将所有环绕声音箱置于同一高度。**

安装 CR-10 音箱 (图 7)

注意: CR-10 音箱的特点是具有很简单挂墙系统。必须仔细将音箱安装牢固, 因为音箱很重, 如果安装不当会造成对产品损坏和/或造成人员受伤。请务必仔细阅读遵守下列说明!

- 1) 选择最适合您房间的安装位置。
- 2) 将音箱竖直顶在想要安装的墙面并用用力按音箱以留下印痕。(图 7a) 这就是您要嵌入合适的安装硬件以便稳固地将音箱挂在墙上的位置。因为每个国家建筑材料分别很大, 因此音箱不配有安装硬件, 但是我们建议的螺丝头尺寸为8号。螺丝长度由墙体材料决定。
- 3) 如果您直接将音箱安装在隔板墙上, 确保使用合适的紧固件, 因为仅用螺丝不能使安装牢固。嵌入紧固件并且拧紧螺丝。尽量安装在墙架柱所在位置。(图 7b)
- 4) 竖直掌握音箱, 将螺丝头插入音箱后部的大孔内。(图 7c) 使音箱滑下 到位。(图 7d)

BI-POLE/DI-POLE 开关 – CR-10

Bi-pole/Di-pole 开关使您可以自己订制想要音箱产生的音响空间。注意: 无论开关位置如何, 两个高频音箱都会继续工作。

- 1) 处于“Bi-pole”位置, 两个高频音箱同步工作。结果, 音响空间广阔, 如果放置合适, 声音会反射出房间而产生极大的音响空间环绕效果。
- 2) 处于“Di-pole”位置, 两个高频音箱都有工作, 但不同步。结果, 音响空间更为广泛并可以创造比“Bi-pole”方式更为广阔的效果。

BI-POLE/DI-POLE 开关 – CR-10	
音箱与听音位置之间距离	开关位置
< 3 ft. (0.91 m)	Bi-Pole
< 3 ft. (0.91 m)	Di-Pole

注意: 不断尝试不同控制方式并调整到您最喜欢的位置。图表可以给您一个良好开始, 但是每个房间都有不同, 而且根据 CR-10 位置不同、家具摆放及房间内物品不同, 有必要进行调整。

精调

在进行任何精调以前, 确保所有联接正确并且确保您有机会煲机至少100小时。这样会确保获得适当效果。

您的听音室是您音响系统的最后成分, 其好坏可决定音响效果是一般还是优质。在任何录音及音乐播放中起到重要作用的回声将对音响系统表现造成重要影响。如果您的房间过于“充满活力”, 即有太多裸露表面, 如玻璃窗、硬木地板及稀疏家具, 您会发现声音听起来过于清亮。如果您的房间“死气沉沉”, 即有厚重地毯, 许多家具及很多墙面装饰, 您会发现声音缺乏活力。为解决这些问题, 您应考虑稍微改变一下房间, 因为小的改动会大大改善音响效果。大多数听音室必须平衡美学和声学, 但是耐心及稍微改动摆放位置和环境, 会大大改进音响效果。

典型的例子是重低音频率最受到听音室的影响。如果您发现低音不平稳或某些频率的低音被过于放大, 尝试将前置音箱调整指向听音位置, 这样做通常会缓和一些问题。音箱与房间边界的距离, 如与墙的距离, 也会影响低音频率。如果您发现音响系统缺乏低音效果, 首先检查接线确保系统各部分同步工作, 然后尝试调整摆放位置。离墙越远, 系统整体低音越少, 但通常低音效果更清晰。如果音箱离墙太近, 低音一般会被过分放大而且不清晰。调整音箱相对于房间的位置会产生最佳效果。

如果有音效成像问题, 首先确保音箱彼此同步运行。如果确实如此而且音效成像还有问题, 将音箱彼此挪进些或稍微调整角度(使其指向听音位置) 可以有助于改善这种情况。

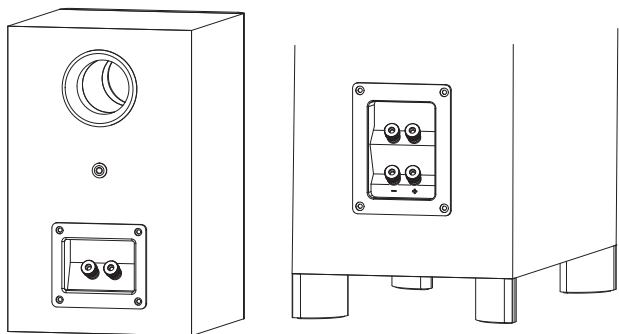
当安装环绕声系统时, 所有以上所述均适用。校准音箱距离、利用SPL表调整延迟及平衡音响效果, 都是令系统最大发挥效果所必要的。

表面护理

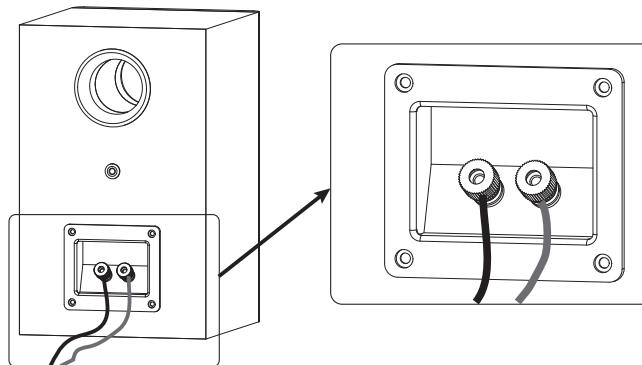
应只使用温水浸湿的软布经常温柔清理 Connoisseur 系列音箱箱体表面, 以去除任何灰尘或手指印。不要使用具有侵蚀性的清洁剂、或任何类型的氨基清洁剂或玻璃清洁剂清理。使用吸尘器清洁刷头或微湿海绵或无尘步去除音箱网布上的灰尘。不要直接触摸音箱孔或使水或清洁材料进入音箱孔, 以免造成不可修补的损坏。

DIAGRAMS / FIGURES / DIAGRAMAS

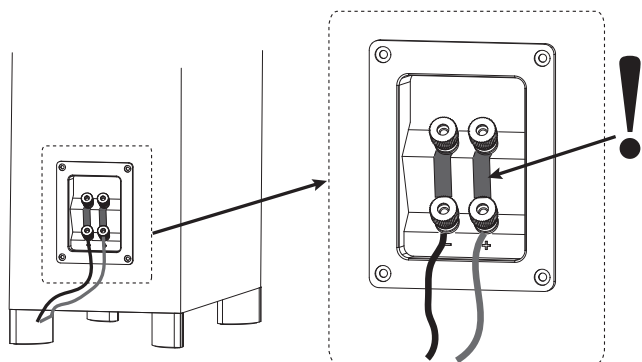
1



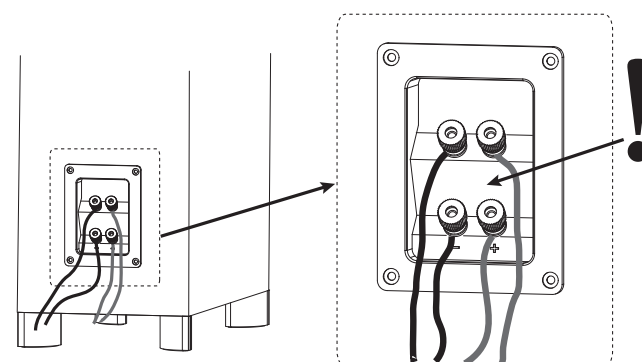
2 a



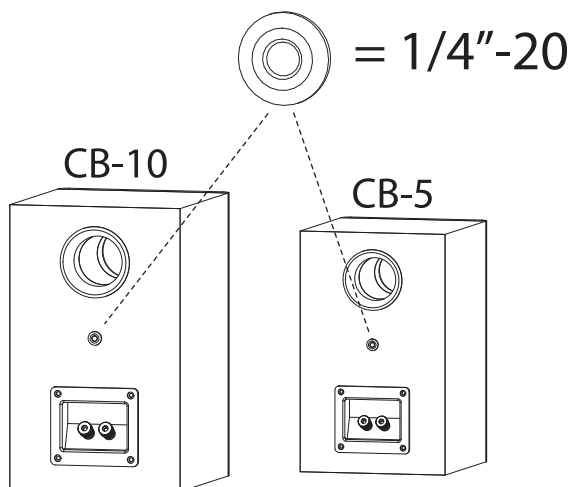
2 b



3

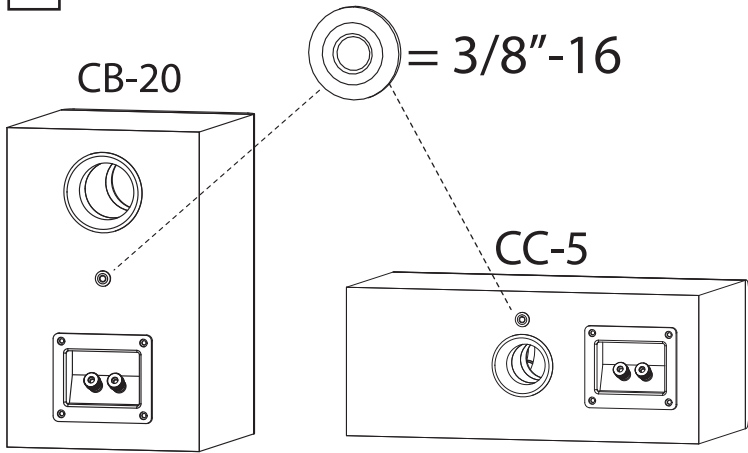


4 a

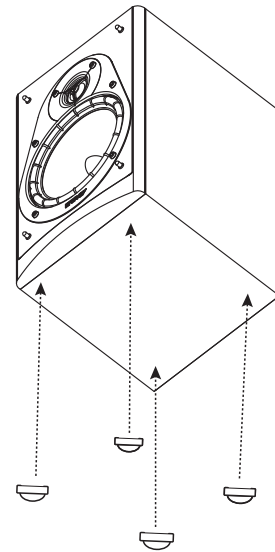


DIAGRAMS / FIGURES / DIAGRAMAS

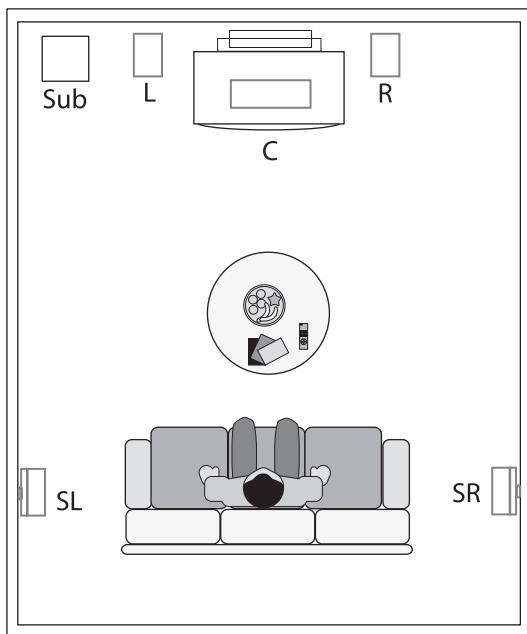
4 b



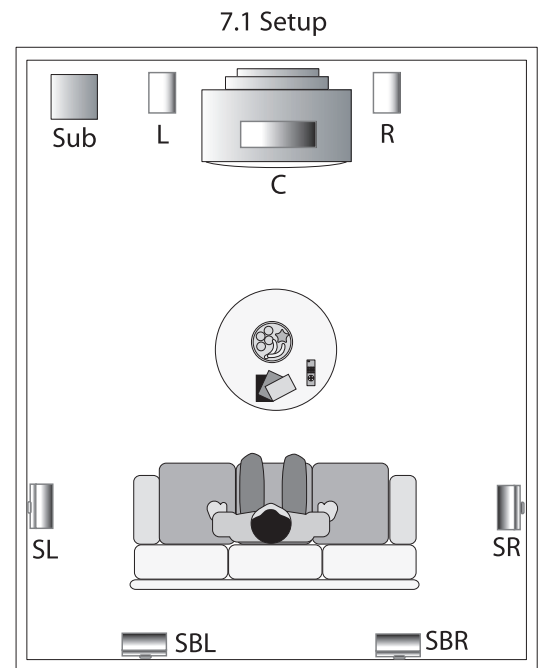
5



6 a

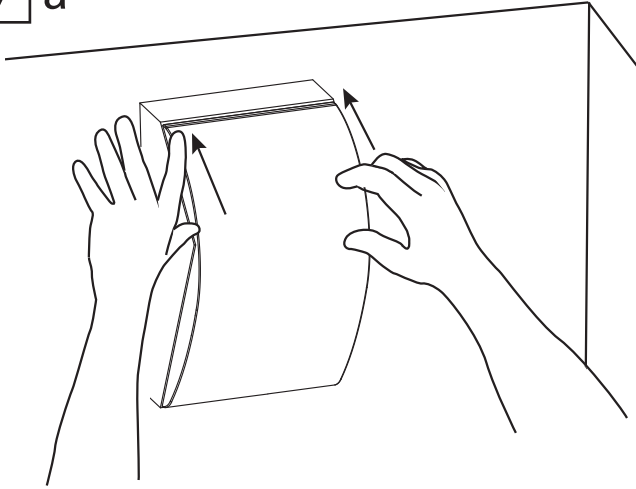


6 b

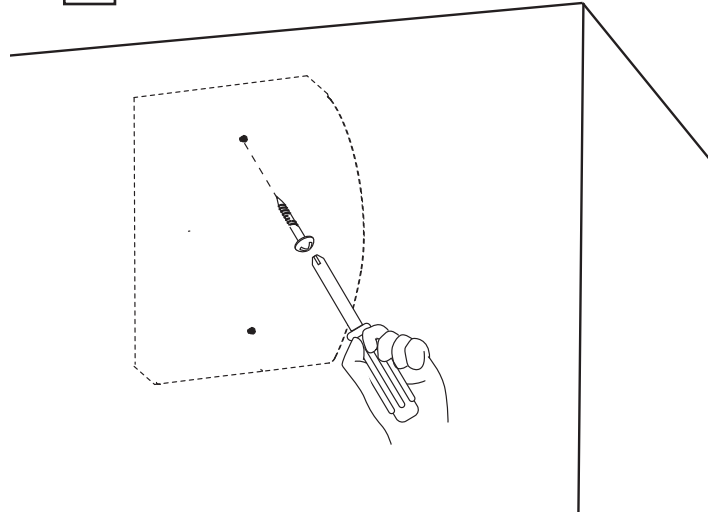


DIAGRAMS / FIGURES / DIAGRAMAS

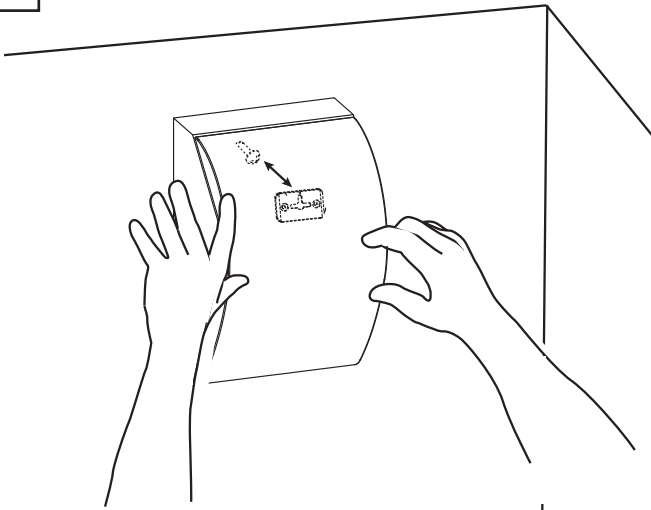
7 a



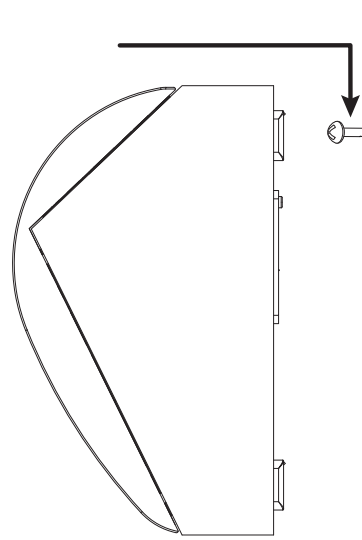
7 b



7 c



7 d





1 (866) 441-8208 • energy-speakers.com

Energy and the Energy logo are registered trademarks of Audio Products International Corp., registered in the U.S. and other countries.
Audio Products International Corp. is a wholly owned subsidiary of Vox International Corporation.